

3	Aruba		9	Wereld		10	Financieel		12	Sport	
Foutparkeerders hard aangepakt			Rutte: Asielbeleid opnieuw doordenken			Luchtvaart verwelkomt meer passagiers			Ferrari 'thuis' vol in de aanval		

Tweede mammograaf op Aruba

BOB: eind oktober oproep borstkankeronderzoek

ORANJESTAD — Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker (BOB) gaat eind oktober beginnen om 10.000 vrouwen op te roepen voor een preventief onderzoek naar borstkanker. Hun mammograaf, het apparaat om dit onderzoek mee te doen, is aangekomen op Aruba en zal in de komende dagen bij BOB worden geïnstalleerd. AZV vergoedt het onderzoek via BOB.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het ziekenhuis heeft ook een mammograaf. Toch is er een groot verschil tussen beide onderzoeken, vertelt Enrita Werleman. Zij is mede-oprichter en office-manager van BOB. “Wij richten ons op vrouwen tussen de 45 en 75 jaar, deze doelgroep heeft een grote kans op borstkanker. Deze groep vrouwen, 20.000 in totaal, wordt preventief opgeroepen om bij ons hun borsten te laten onderzoeken. Wie jonger is en er zelf voor kiest om uit preventie-overwegingen een mammografie te laten maken of klachten heeft waardoor de huisarts een borstonderzoek gelast, komt terecht bij de mammapoli van het ziekenhuis.”

BOB gaat, als de mammograaf is geïnstalleerd, vanaf eind oktober beginnen met het oproepen van de 22.000 vrouwen. Werleman hoopt het eerste jaar 10.000 vrou-

wen te bereiken en ze hoopt dat 50 tot 75 procent daadwerkelijk reageert en naar BOB komt. “Veel vrouwen vinden een mammografie eng, zijn onzeker en vooral bang dat er iets wordt ontdekt. Maar ons doel is juist om te voorkomen dat borstkanker wordt ontdekt.”

Doorverwijzing
Werleman zegt dat BOB de eerste stichting op Aruba is die preventief werkt en daarin verschilt de stichting met het Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) en de Mary Joan Foundation die zich richten op patiënten die al kanker hebben. “Wijst onze mammografie uit dat er iets aan de hand is, dan sturen wij de vrouw door naar de huisarts en het ziekenhuis. Het is ons doel om borstkanker te voorkomen, maar als de ziekte zich openbaart, dan zijn er andere instanties waar ze terecht kan.” De preventie betekent ook dat BOB een database gaat aanleggen met informatie die ze over de

onderzochte vrouwen krijgen. “Op die manier kunnen we het sneller zien als er iets aan de hand is.”

Apparaat
De Stichting BOB organiseerde vanmorgen een persconferentie om te melden dat de mammograaf op Aruba is aangekomen. Werleman hoopt dat het apparaat in de komende dagen bij de stichting wordt gebracht (het kantoor is gevestigd in het gebouw van Ibis). Medio september komen technici van de leverancier naar Aruba om het apparaat aan te sluiten. Daarna krijgen medewerkers van BOB trainingen om met de mammograaf te kunnen werken. “Als alles volgens planning verloopt, kunnen we eind oktober beginnen met het oproepen van de vrouwen.”

Voorlichting
Wetende dat vrouwen onzeker zijn over een mammografie, gaat BOB ook een voorlichtingscampagne starten om uit te leggen waarom het zo belangrijk is om gehoor te geven aan de oproep voor het borstkankeronderzoek. De mammograaf kost 421.000 dollar en het apparaat om de foto's af te lezen, kost 55.000 dollar.

Mariniers voor noodhulp naar Dominica



ORANJESTAD — Nederland heeft vandaag toestemming gegeven aan het ondersteuningsschip Zr.Ms. Pelikaan van de Koninklijke Marine in het Caribisch Gebied om naar Dominica te gaan. Dat land vroeg om noodhulp na de schade die de tropische storm Erika daar aanrichtte. Aan boord bevinden zich 40 mariniers van het 32e raiding squadron van Aruba en een delegatie van de Arubaanse militie.

Het ondersteuningsschip was de afgelopen dagen al begonnen met de voorbereidingen en bevoorrading, in afwachting van de officiële goedkeuring door Defensie-minister Hennis Plasschaert en minister Lilianne Ploumen van Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Vanaf Aruba werden onder andere voertuigen, een militaire ambulance, een bulldozer en hulpgoederen aan boord

gebracht. Daarnaast neemt het schip snelle FRISC's (landingsvaartuigen) mee. De Pelikaan lag vandaag voor anker bij Curaçao, in afwachting van het bevel om weg te varen. Zaterdag aan het eind van de middag komt de Pelikaan naar verwachting in Dominica aan.

De tropische storm Erika heeft met zware regenval veel schade toegebracht aan het eiland Dominica,

dat boven Martinique ligt. Enorme aardverschuivingen en steenlawines hebben honderden huizen geruïneerd, er zijn doden en gewonden en de infrastructuur is vernietigd. De vaste bemanning en de extra manschappen vanuit Aruba gaan helpen om onder meer de infrastructuur te herstellen. De militairen kunnen helpen bij het opruimen van het eiland en opvangen van slachtoffers. Ook de helikopter van Kustwacht Caribisch Gebied gaat ondersteuning bieden op het eiland. Deze heli komt daar vrijdagavond al aan.

De kosten voor deze hulpoperatie worden betaald uit de begroting van het ministerie van Defensie en het ministe-

rie van Buitenlandse Zaken.

Steun
In verband met deze onverwachte inzet van een deel van de mariniers vanuit Aruba, laat vlootaalmoezenier Paul Vlaar weten dat de zondag geplande kerkdienst op de kazerne niet zal doorgaan. Vlaar vaart met de missie mee om de eenheden te ondersteunen, maar ook om de mensen op het eiland te ondersteunen. Western Union laat weten dat mensen die geld willen sturen naar Dominica, tot en met 8 september geen transferkosten hoeven te betalen. Alleen de verplichte overheidsbelasting wordt geïnd. Hiermee wil het geldbedrijf financiële steun bieden aan de inwoners van Dominica.

Minister Hongarije: Chaos niet onze schuld

LUXEMBURG — De Hongaarse minister van Buitenlandse Zaken Peter Szijjarto heeft de kritiek op de vluchtelingenpolitiek van zijn land van de hand gewezen. “We hebben in Boedapest een dramatische situatie omdat sommige migranten, als het gaat om vingerafdrukken of het maken van een foto, niet mee willen werken met de Hongaarse overheid”, aldus Szijjarto. De minister vergaderde vandaag met zijn collega's van de andere EU-landen in Luxemburg.



Foto:AFP

Szijjarto doelt op de situatie rond het station Keleti in Boedapest, dat volledig is overstroomd door vluchtelingen. Volgens de minister is een station geen vluchtelingencentrum. De asielzoekers moeten wat hem betreft het station verlaten en naar de vluchtelingencentra gaan. “Daar kunnen ze hun asielaanvragen indienen. We nemen dan binnen enkele dagen een beslissing over zo'n aanvraag.”

Politiek

Een moment van de waarheid in de Europese geschiedenis, noemde vicevoorzitter Frans Timmermans van de Europese Commissie vandaag de situatie met de stroom vluchtelingen die Europa binnenkomt. Hij sprak op het Griekse eiland Kos, dat wordt overspoeld door Syrische vluchtelingen. De Europese Commissie

De Hongaarse minister van Buitenlandse Zaken Peter Szijjarto stelde dat het station van Boedapest geen vluchtelingencentrum is en wees kritiek op het beleid van de hand.

lanceert woensdag nieuwe voorstellen voor de verdeling van de vluchtelingen. De drie landen die momenteel het meest worden geconfronteerd met de problematiek, Hongarije, Griekenland en Italië, moeten daarmee worden ontlast. Jean-Claude Juncker, de voorzitter van de commissie, zei dat Brussel 120.000 vluchtelingen wil herverdelen. De 28 landen van de Europese Unie tellen gezamenlijk 508 miljoen mensen. Minister Koenders, die met zijn EU-collega's van Buitenlandse Zaken twee dagen in Luxemburg bijeen is, zei dat actie onderhand de emotie en de retoriek moet vervangen. Hij erkende dat solidariteit in de unie momenteel ver te zoeken is.

Wel voorziet hij dat nu ook de Oost-Europese landen over een eerlijke verdeling van vluchtelingen willen praten. De vluchtelingen die in Hongarije verblijven, kennen een heel ander moment van waarheid. De vijfhonderd mensen die in de trein nabij Bicske zitten weigeren uit te stappen. Ze zijn zijn bang te worden opgesloten in een opvangkamp en overwegen morgen te voet op weg te gaan richting Oostenrijk. Honderden lotgenoten zijn vanuit Boedapest reeds te voet onderweg naar dat land. Uit een kamp in Roszke ontsnapten 300 van de 2800 ingezetenen. De oproerpolitie omsingelt het kamp en de grenspost bij het stadje is gesloten.

St. Maarten krijgt aanwijzing van RMR

DEN HAAG —De Rijkswinsterraad heeft zoals verwacht de regering van St. Maarten vanmiddag een aanwijzing gegeven om de begroting voor 2015 in evenwicht te brengen en uiterlijk op 31 oktober weer voor te leggen aan het College financieel toezicht (Cft). Minister van Financiën Martin Hassink kondigde al eerder aan dat hij bezwaar aantekent bij de Raad van State tegen de beslissing.

“De Rijkswinsterraad heeft besloten om het advies van het Cft te volgen en een aanwijzing te geven,” zei minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties in een toelichting na afloop van de vergadering. “Ik heb minister Hassink afgelopen week gesproken en ik heb veel respect en waardering voor wat hij doet. In zekere zin is de aanwijzing ook een steun in de rug voor de minister van Financiën.” Plasterk trok onder meer een vergelijking met de situatie op Curaçao, dat in 2012 een aanwijzing kreeg om de begroting op orde te brengen. “Curaçao heeft nu een begroting die in balans is. Meer dan dat, de regering ziet het ook als eigen doelstelling om een evenwichtige begroting te hebben. Die aanwijzing werd aanvankelijk ook als vervelend beschouwd, maar twee, drie jaar later ziet men dat het goed is voor de

toekomst van het land en de economie”, aldus Plasterk. Over het aangekondigde bezwaar dat St. Maarten bij de Raad van State wil maken, zei de minister dat hij zich ook goed kon voorstellen dat de regering in plaats daarvan hard aan het werk gaat om de begroting op orde te krijgen.

Onvermijdelijk

De beslissing van de Rijkswinsterraad komt niet als een verrassing voor St. Maarten. Het Cft adviseerde al in juli om St. Maarten een aanwijzing te geven, maar de uiteindelijke beslissing werd over de zomervakantie heen getild. Afgelopen week zei minister Hassink vervolgens dat de aanwijzing onvermijdelijk was. Volgens Hassink zouden het Cft en de Rijkswinsterraad echter iets meer rekening moeten houden met de lokale situatie en het feit dat St. Maarten nooit volledig gebruik

heeft kunnen maken van de schuldsanering. St. Maarten heeft daarnaast te maken met een gebrek aan mankracht en onvoldoende ondersteuning van Nederland, bijvoorbeeld bij de professionalisering van de belastingdienst.

Expertise

Plasterk zei in een reactie dat het innen van belasting in eerste instantie de verantwoordelijkheid van St. Maarten zelf is. “Als men gerichte expertise nodig heeft, dan wil ik met alle plezier kijken hoe we daar ondersteuning in kunnen geven, maar ik wil niet de verwachting wekken dat Nederland de mankracht beschikbaar zal stellen om daar een deel van een landstaak over te nemen.” Nederlandse expertise is ook beschikbaar als St. Maarten hulp nodig heeft om aan de aanwijzing te voldoen, maar op dit moment is er nog geen concreet verzoek voor ingediend, aldus de minister.

Betalingsachterstand

De aanwijzing bestaat uit de opdracht om uiterlijk 31 oktober een aantal wijzigingen door te voeren, waaronder het compenseren van

een begrotingstekort van 60 miljoen gulden en het wegwerken van een betalingsachterstand van 189 miljoen gulden. Dit zijn vooral achterstallige betalingen aan het pensioenfonds en de zorgverzekering. De maatregelen mogen worden verspreid over de periode 2015 tot 2018.

St. Maarten kreeg ook de opdracht om het pensioen- en zorgstelsel reorganiseren, maar krijgt daar tot eind 2016 de tijd voor. Maatregelen op dat gebied zijn onder andere de verhoging van de pensioenleeftijd. Zolang de begroting niet op orde is, krijgt St. Maarten geen toestemming om leningen af te sluiten.





ORANJESTAD — 112 golf-liefhebbers hebben samen 20.000 florin bij elkaar gesla- gen tijdens de eerste Aruba Bank Golf Invitational 2015.

Het geld is bestemd voor het Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. Aruba Bank nodigde haar corporate en platinum- klanten uit om mee te doen

aan het toernooi en 112 klanten meldden zich aan voor een 4-man scramble. De tee-off vond plaats om

twaalf uur 's middags. Tij- dens het toernooi werden de spelers gevraagd om een sel- fie te maken en op social me- dia te zetten met de hashtag #ArubaBankGolf2015. Moni- ca Nuboer-Gonzalez maakte de beste selfie en won daar- mee een golftas. De organi- saties stelde ook een nieuwe auto als prijs beschikbaar voor de deelnemer die een hole-in-one sloeg. Maar dat lukte geen enkele deelne- mer. Teams van Meta Corp/ Crystal Casino, Imsan en Caspar van Keulen en Juni- or Croes waren de beste gol- fers. Het KWF helpt en on- dersteunt kankerpatiënten bij onder andere de operatie, behandeling en herstelpe- riode. De diagnose 'kanker' horen, is geen leuk bericht en daar steunt het KWF bij. Het fonds is erg blij met het bedrag dat de golfspelers bij- een hebben gebracht.



Vredescirkel

ORANJESTAD — Bij het Parlement verzamelden gisteren in alle rust een paar honderd man om actie te voeren tegen geweld en vernieling en op te komen voor de normen en waarden van Aruba. Dit naar aanleiding van de protesten die vorige week uit de hand liepen tijdens de bespreking van de CAft-wet. De afgelopen week hebben tientallen vrijwilligers geholpen om het parlamentsgebouw op te knappen en in nieuwe kleuren te schilderen. Gisteren vormde een groep vredesdemonstranten een cirkel als tegenbeweging tegen de vernielingen en geweld- dadige acties van vorige week.

Kreeftensoep voor 8 dollar.
Lunchcombo clubsandwich van gerookte zalm
Barhap nassi speciaal voor 10 dollar.

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

VLOOIENMARKT
ROCCO PLAZA
Tanki Leendert road 4A
ZONDAG
6 SEPT. Start 9 am
AntiekWinkels Open
Ma-Vr 9-1 smidd 3-5pm
Zat en 6 sept 9-1pm
Info bel tel. 741-5640

PART-TIME JOB
Ma-Vr 1-5pm Za 9am-1pm
Voor een nette dame
Vereisten:Gepensioneerd
Nederlands spreken en
schrijven, computerwerk,
Rijbewijs en eigen auto.
Moet zin hebben om
naast het pensioen nog
iets om handen te
hebben. Info: 741-5640

DAGELIJKS OPEN VOOR ONTJIT, LUNCH, DINER & BORREL
ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR
DAGELIJKSE SPECIALS
6 GROTE FLAT SCREENS
BARREL AGED COCKTAILS
GRATIS WIFI
6 LJSKOUDE TAPBIEREN
KIDS MENU & KIDS CORNER
RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 55 11 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOUTHERN EDUCATION DISTRICT
TA BENDE
CHIHUAHUA PUPPIES
MACHO Y HEMBRA
Mas info: 592-4828

Appartement For Rent
Per direkt beschikbaar!!
Afl 875 p.mnd. Incl cable
t.v,Wifi & Gas.
Gemeubileerd.
Eigen patio (50 mtr2)
Private entrance.
Exl. Water en electra.
1 maand borg.
Bel voor een afspraak
592.5540 of 592.5541

Aanbieding
Braziliaanse & Italiaanse Schoenen!!
Koop 1paar en krijg de 2de paar met 50% korting!!
Adres:Barcelona z/n(Naast de ex Club Douane in Dakota)
Aanbieding geldig vanaf 31 Aug t.e.m 5 Sept(10am-6pm)
6 Sept(1pm-4pm)
Zolang de voorraad strekt!
Voor meer informatie kunt u ons bellen op 662 5660

De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden.

Het project:
“Levering van 45 voertuigen d.m.v. Leaseovereenkomsten t.b.v. Dienst Openbare Werken DOW”

Volgens bestek D.O.W. -nr. 8, dj. 2015

Korte omschrijving van de werkzaamheden:
Het werk bestaat uit Levering van voertuigen d.m.v. leaseovereenkomsten t.b.v. DOW.

Het bestek is vanaf 4 september 2015 verkrijgbaar bij het Secretariaat van de Directie van D.O.W. (op de 2^e verdieping), tegen betaling van Afl.500,00.
De betaling moet worden voldaan bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken DOW (Infra gebouw, begane grond).
Inlichtingen worden verstrekt op 9 september 2015 om 10.00 vm. te DOW (Infra gebouw, vergaderzaal 1^{ste} verdieping).
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 11 september 2015.
De openbare aanbestedingen vinden plaats op 25 september 2015. om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel.
Inschrijving dient te geschieden op het aan het bestek toegevoegde en geaarmerkte inschrijvingsbiljet.

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till September 9

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE TRANSPORTER REFUELED daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 NEW R	THE TRANSPORTER REFUELED daily: 5:00 7:30 10:00 matinee: 2:30 late show: 12:15 NEW R
SHAUN THE SHEEP daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: PG	RICKI AND THE FLASH daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 11:45 NEW PG-13
NO ESCAPE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 R	NO ESCAPE daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 0:15 R
STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 4:15 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 R	STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 8:00 matinee: late show: 11:15 R
MISSION:IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: matinee: 12:30 3:30 PG-13	MISSION:IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 5:15 matinee: 2:15 PG-13
VACATION daily: 6:30 9:15 late show: 11:45 R	VACATION daily: 5:00 matinee: 2:00 R
SINISTER 2 daily: 6:45 9:00 late show: 11:30 R	SINISTER 2 daily: 7:15 9:45 late show: 12:00 R
HITMAN: AGENT 47 daily: 6:00 8:45 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:45 PG-13	HITMAN: AGENT 47 daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13
	MAN FROM U.N.C.L.E. matinee: 2:15 4:15 PG-13

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

SINCE 1968
Accounting & Advisory
Tax & Legal
Regulatory & Compliance

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
583-8383

HCC HenriquezCroes&Co. is an accounting and tax consulting firm established since 1968, with offices in Aruba, Curacao and St. Maarten.

For our ARUBA office we are currently looking for a

Jr. Accountant (full-time)

Under guidance of an Account Manager you will be providing various accounting services to our clients, such as monthly QuickBooks support and closing of financial statements. Applicants should have the Dutch nationality or have permanent residency status in Aruba and should have:

- A HAVO, EPI or equivalent education;
- At least 2 years of experience as an Assistant Accountant;
- Knowledge and experience with QuickBooks;
- Excellent verbal and written skills: English, Dutch and Spanish;
- Perfect communication and social skills.

We offer a competitive salary and benefits depending on qualifications and experience.

Interested applicants can send an application letter and C.V. within two weeks to:
HCC HenriquezCroes&Co., Vondellaan 19, Oranjestad, Aruba, or e-mail: damia@hccnv.com

Vacature
Kandidaat-notaris

Ter versterking van een notariskantoor team te Aruba, zijn wij op zoek naar een enthousiaste kandidaat-notaris die goed in ons team past en een sterk gevoel voor dienstverlening, collegialiteit en kwaliteit heeft. De kandidaat-notaris moet belangstelling hebben voor alle notariële werkterreinen, maar die de meeste affiniteit heeft met de onroerend goed praktijk. Enige ervaring in de onroerend goed praktijk heeft onze voorkeur zodat je gelijk zelfstandig aan de slag kan.

Functie eisen

- Een afgeronde opleiding notarieel recht.
- Tenminste twee jaar werkervaring op een notariskantoor.
- Behendigheid met computers, Microsoft Office en het software pakket Van Brug is een pré.
- Goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift; beheersing van andere talen zoals Spaans en Engels is een pré.
- Rekensvaardigheid is een pré: in boedels moeten soms lastige berekeningen worden gemaakt.
- Commercieel inzicht, ervaring met en een positieve houding ten opzichte van tijdschrijven en het belang inzien van tijdig en correct declareren.
- Sterk gevoel voor dienstverlening, communicatief ingesteld en
- Kunnen werken in teamverband.
- Zorg en aandacht voor kwaliteit.
- Geen 9 tot 5 mentaliteit.

Salariëring

Het salaris wordt afgesproken met oog op de salarissen van de collega's en het aantal jaren ervaring.

Interesse?
Mail dan een brief met C.V. naar:
Vacature Kandidaat-notaris
T.a.v. mevrouw Julieta van der Biezen.
E-mailadres: vacature@arubanotary.com

Domino's™
BBQ CHICKEN PIZZA
BOGO

BUY A MEDIUM BBQ CHICKEN PIZZA & GET ANY MEDIUM 1-TOPPING HAND TOSSED PIZZA FOR ONLY 10.00 AWG

Palm Beach
586 0333

Tanki Leendert
582 0333

Savaneta
584 0444

Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. This offer is valid from Wednesday September 3, 2015 and ending on Tuesday October 28, 2015.

Belastingdienst: 'De omgevingstax is illegaal'

Verzonnen belasting glipt door mazen van de wet

ORANJESTAD — Aruba kent geen wetten die het rekenen van een zogenaamde *Environment Surcharge*, ofwel omgevingsbelasting, afkeuren. Toch bestempelt de Belastingdienst deze verzonden groene tax, die de klant extra moet afdragen over zijn of haar aankoop, als illegaal. Luciano Maduro, chef Consumentenzaken, noemt de extra heffing misleiding en waarschuwt de klanten. "Wij hebben geen instrument om hen te dwingen hiermee te stoppen."

door onze verslaggever
Bobby Spier

Dienst Huur- en Consumentenzaken en de Belastingdienst krijgen steeds vaker klachten binnen van mensen die onverwachts meer moeten betalen bij de kassa, omdat er een zogenaamde 'Environment Surcharge' op de bon wordt gerekend. Edwin Hsing van Dienst Huur- en Consumentenzaken (DHC) kan niet uitleggen wat de tax precies inhoudt. "Ik weet ook niet wat het is, maar volgens ons is het illegaal. Het is geen officiële tax, er bestaat geen wet voor."

Ook Meverly Romano, woordvoerder van de Belastingdienst, bestempelt de belasting als illegaal. "Het is een eigen verzonden belasting. Voor de omgevingsbelasting bestaat geen wettelijke basis. We zijn op de hoogte dat dit wordt gerekend en we weten ook waarom dit wordt gerekend. Maar wij als belastingdienst kunnen niet optreden tegen deze belasting. Wij zijn een uitvoerend orgaan, wij leggen geen sancties of boetes op." Volgens Romano is er op het moment één bedrijf bij hen bekend dat zich schuldig maakt aan het heffen van deze belasting. "Dit bedrijf heeft de belasting op eigen houtje ingevoerd", aldus de woordvoerder. Welke bedrijf dit betreft, wil zij niet vertellen. Wel legt zij uit dat de klachten al enige tijd aanhouden. "Wij krijgen al een jaar lang klachten hierover

Item #	Description	Qty	Price	Total
000000	AL. RE. 447 ARIFA DE	1	2.00	2.00
000000	00000000000000000000	2	14.00	28.00
000000	00000000000000000000	1	11.00	11.00
000000	00000000000000000000	1	8.00	8.00
000000	00000000000000000000	1	9.00	9.00
Subtotal				58.00
Environment Surcharge				0.42
Total				58.42

Op de bon is te zien hoe de belasting wordt berekend.

binnen en tot nu toe is er niets veranderd. Het enige wat wij kunnen doen bij het bedrijf, is winstbelasting over het verdiende bedrag heffen en BBO en BAZV over de omzet. De omgevingsbelasting die zij heffen, is immers winst voor de onderneming." Op de vraag of zij als belastingdienst deze praktijken niet ergens moeten aangeven, reageert de woordvoerder: "Mischien heeft onze directeur dit wel kenbaar gemaakt aan de regering, maar dat kan ik niet definitief zeggen."

Grijs gebied

Tot op heden lijkt het bestrijden van de omgevingsbelasting moeilijk. Luciano Maduro, chef Consumentenzaken bij DHC, legt uit dat de belasting zich in een grijs gebied begeeft. "Het is illegaal, maar het is ook niet illegaal", vertelt hij. "In de wet staat dat de klant de prijs moet betalen die er bij het artikel staat. Op de bon een hogere prijs rekenen, of bij de kassa een hoger bedrag vragen, is wettelijk niet toegestaan. Het is klantmisleiding en dat is illegaal. Maar het is ook niet illegaal, omdat er geen wet voor deze belastingvorm

bestaat." Maar ook zij kunnen als dienst niet optreden tegen deze praktijken. "Wij kunnen wel zeggen tegen de winkel dat zij dit niet mogen doen, maar we hebben geen instrument om hen te dwingen te stoppen. Het enige dat wij kunnen doen, is mensen voorlichten om daar geen producten te kopen, dan raak je de zaak direct. We adviseren de klanten om naar de concurrent te gaan."

Ook Maduro wil niet aangeven welke zaak het betreft. "Wij zijn heel erg voorzichtig met het noemen van namen, maar als zij de belasting gewoon verwerken in hun prijs en hun prijzen verhogen, dan maken ze de klanten niet boos en is er niets aan de hand. Maar dat wil het bedrijf in kwestie per se niet doen. Ze willen investeren in groene producten." De dienst wil in de toekomst de positie krijgen om bij dit soort gevallen op te treden. "Wij willen meer bevoegdheden. We willen een geschillencommissie vormen, waardoor we echt kunnen ingrijpen bij dit soort gevallen. Nu kunnen we alleen toezicht houden en klanten adviseren hoe zij een klachtenbrief kun-

nen schrijven."

Meer green

Bij *Amigoe* is het bekend dat het om kantoorboekhandel Van Dorp gaat die de Environment Surcharge doorberekend aan haar klanten. Directrice Lyanne Beaujon legt desgevraagd uit wat hun motivatie is achter de omgevingstax. "We geven de belasting aan op onze kassa. Wij willen voor meer *green* gaan en dat zorgt voor veel kosten. Wij rekenen deze kosten apart, want wij willen onze prijzen niet verhogen." Op de vraag of dit niet illegaal is, reageert Beaujon stellig. "Ik vind van niet. Wij doen niet aan illegale praktijken. Andere bedrijven rekenen toch ook hogere kosten op mijn telefoonrekening, zoals extra papierkosten? Waarom zijn wij dan fout? Wij hebben ons huiswerk gedaan, het juridisch uitgezocht en wij mogen zelf over onze bedrijfsvoering beslissen. Als wij tegen de wet ingaan, waarom krijgen wij dan geen brieven van de belastingdienst of de overheid om hiermee te stoppen?" Directie Economische Zaken was niet bereikbaar om extra uitleg te geven over deze zaak.

IN HET KORT

Verdronken

Bij het Hilton is een 73-jarige cruisetoeurist uit Canada verdronken. Volgens de dochter van de man begon haar vader tijdens het zwemmen te schreeuwen om hulp, klaagde hij over pijn in de borst en kreeg hij water binnen. Met behulp van omstanders kon zij hem uit de zee halen. De man was toen bewusteloos en twee ambulances kwamen ter plaatse. Volgens de dochter was de man hartpatiënt en diabeet. Na 20 minuten reanimeren constateerde een arts ter plaatse dat de man een natuurlijke dood was gestorven. Slachtofferhulp kwam ter plaatse en passagierschip Carnival Breeze werd in kennis gesteld.

Ochtendhumeur

In Rooi Koochi belde een

vrouw 's ochtends vroeg de politie, omdat een man een fles naar haar pick-up gooide. Het was niet raak, maar de vrouw wilde graag dat de patrouille de man aansprak op zijn gedrag. Ze had geen idee wat zijn probleem met haar was. De man verklaarde dat hij inderdaad een fles had gegooit, omdat hij dacht dat iemand anders hem achtervolgde met de pick-up. Hij bood de vrouw zijn excuses aan.

Valserik

Een verkoopster van een souvenirwinkel ter hoogte van de Paddock werd opgelicht door een Spaanssprekende man. Deze kocht twee strandlakens van haar, betaalde met een biljet van vijftig dollar en kreeg dertig dollar wisselgeld. Meteen daarna zag de verkoopster

dat het geld vals was en zij wilde de man daarop aanspreken, maar hij rende snel weg richting Royal Plaza Mall. De politie nam het vals biljet in beslag.

Beestachtig

De politie ontving een telefonische melding van een dame die zei dat haar hond Wasca gestolen is, terwijl zij op vakantie was. Een kennis paste op Wasca en had hem zondag nog eten en drinken gegeven, maar maandag was de hond ineens weg. Het gaat om een Duitse herder, bruin met een zwarte kop, drie maanden oud. De waarde van de hond zonder stamboom is 750 florin en met stamboom minstens 1000 florin. De vrouw wil de hond graag terug hebben en de zaak heeft daarom de aandacht van de politie.

Nette jaarrekening 2014



ORANJESTAD — De jaarrekening 2014 heeft inmiddels ook de Staten bereikt. Vanochtend nam Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp deze in ontvangst uit handen van Financiënminister Angel Bermudez. "Helaas een paar dagen later dan gepland", laat hij weten aan *Amigoe*. Maar volgens hem genoeg tijd voor het parlement om te bestuderen. "Om te geraken tot een zinvol debat." De bedoeling was om de jaarrekening over 2014 tegelijkertijd met de concept Landsbegroting 2016 in te dienen, maar dat lukte niet. Bermudez geeft aan dat de vertraging te maken had met het niet op één lijn krijgen van de agenda's. De minister beloofde vorig jaar verbeteringen door te voeren in de jaarrekeningen evenals in de financieel-administratieve organisatie van de overheid. Volgens Tromp is de jaarrekening 'netjes' ingediend. De Openbare vergadering voor de behandeling van de jaarrekening vindt na Prinsjesdag plaats.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP

Huiselijk geweld!

Achterstand uitgifte rijbewijzen inhalen via districts bureaus

ORANJESTAD — De politie overweegt om de nieuwe roze rijbewijzen uit te reiken via de districts bureaus. Het gaat om de grote groep mensen die al maanden wacht op het nieuwe pasje. De nieuwe machine om de rijbewijzen te printen werkt, de blanco pasjes zijn er ook, maar de capaciteit bij Bureau Rijbewijzen in St. Cruz is niet geschikt om de achterstand op korte termijn weg te werken.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Vandaar dat het Korps Politie Aruba nog geen oproep heeft gedaan aan mensen om het nieuwe rijbewijs te komen halen. De medewerkers van Bureau Rijbewijzen staan wel klaar om mensen in bepaalde situaties toch van een nieuw rijbewijs te voorzien. Projectleider Ricardo Muller vertelt dat mensen die naar het buitenland gaan, mensen die een oproep van de politie hebben gekregen en mensen die hun rijbewijs kwamen verlenen en als tijdelijk rijvaardigheidsbewijs een papieren kopie van het ingeleverde rijbewijs terugkregen met een stempel van Bureau Rijbewijzen, wel terecht kunnen bij Bureau Rijbewijzen. "Deze mensen worden daar geholpen." Ook mensen die nu slagen voor hun rij-examen of die hun rijbewijs nu moeten verlengen, kunnen terecht in St. Cruz. Maar de mensen die maanden geleden een wit tijdelijk pasje



Ricardo Muller

hebben gekregen, zullen nog geduld moet hebben. Dat rijbewijs is geaccepteerd op Aruba en kan in combinatie met een internationaal rijbewijs ook buiten Aruba worden gebruikt. Het Bureau Rijbewijzen in St. Cruz kan wat logistiek en ruimte betreft, dagelijks geen grote groep mensen verwerken. "De machine is afgesteld, het printen gaat goed, maar er kan per dag maar een bepaalde hoeveel-

heid rijbewijzen worden geprint. Daarnaast willen we niet een grote drukte in St. Cruz. Vandaar dat we het uitreiken willen organiseren en daar zijn we nog mee bezig. Zodra dit geregeld is, zullen we het via de media bekendmaken." *Amigoe* berichtte eind juli dat het testen van het apparaat was begonnen en dat de eerste nieuwe rijbewijzen vanaf 15 augustus zouden worden uitgereikt.

Foutparkeerders hard aangepakt

ORANJESTAD — Met de introductie van de parkeermeters in de binnenstad wordt vanaf maandag ook het foutparkeeren hard aangepakt. Parkeerwachters houden alles in de gaten met behulp van een tabletsysteem. Arubus onderzoekt ook of een shuttleservice mogelijk is vanaf de gratis parkeerplaatsen buiten het centrum.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

"Mensen moeten goed opletten waar zij hun auto neerzetten", vindt Sannin Daou, woordvoerder van Arubus. Geel gemarkeerde vakken zijn uitsluitend voor mensen met een parkeervergunning, zoals werknemers en bewoners. De wit omlijnde plaatsen zijn voor iedereen. Er zijn parkeervakken gemaakt bij het kantoor van Arubus, achter ex-Tivoli, achter ex-Texas, achter La Moderna, naast het gerechtshuis en achter Botica Oduer. Voor deze plaatsen moet worden betaald à 2 florin per uur.

Tablet

Parkeerwachters van Aruparking fietsen langs deze plekken om te controleren of iedereen wel heeft betaald en of men niet buiten de vakken parkeert. "Door middel van een tablet kunnen zij precies zien wie er heeft betaald en wie niet, wanneer er is betaald en voor hoe lang", legt Daou uit. Elk parkeervak heeft een nummer. Dit nummer moet ingevoerd worden in de parkeerautomaat en vervolgens



kan de persoon betalen. "Je krijgt een bon met het nummer van de plek erop en deze mag je gewoon meenemen, het hoeft niet achter het raam van de auto te liggen." Als het winkelen lan-

ger duurt dan gedacht, kan iedereen bij welke automaat dan ook, bijbetalen door opnieuw het betreffende nummer in te voeren. "Dit staat op het bonnetje dat je bij je hebt, dus daar kun je geen

fout mee maken."

Overgang

Wat betreft het foutparkeeren, dan wordt de auto meteen weggesleept door een takelwagen. Daou geeft aan dat er de komende weken wel een overgangsregeling gehanteerd wordt waarbij soepeler opgetreden wordt. Dit zal in de vorm van een waarschuwingssticker zijn, die door de parkeerwachters wordt uitgedeeld. Voor het betalen van een boete of een weggesleepte auto kunnen mensen terecht bij het gebouw van Aruparking in de Wilhelminastraat. De auto kan uiteindelijk weer opgehaald worden bij Arubus, want daar sleept de takelwagen ze heen.

Shuttle

Net buiten de stad heeft Aruparking vierhonderd vrije parkeerplaatsen aangewezen, die dus wel gratis blijven. Dit kan bij Bureau Toerisme, Linear Park, tegenover Talk of the Town, achter de rechtbank en een strook daarnaast, naast Misa San Francisco en bij het Postkantoor. "Dat is voor mensen die het niet erg vinden om iets verder te lopen naar het centrum", aldus Daou. In de toekomst moet er tussen deze plekken en de binnenstad een shuttleservice komen. "We zullen eerst kijken hoeveel mensen gebruikmaken van deze parkeerplaatsen en aan de hand daarvan gaan we bestuderen hoe we dit gaan vormgeven. Het is natuurlijk belangrijk dat zo'n service wel rendabel is en dat willen we eerst berekenen. Het is niet de bedoeling dat we daarop verliezen."

Plankgas

Forza Ferrari

Bert Davies was vele jaren werkzaam in de internationale autosport als cameraman, journalist, tv-commentator en regisseur voor onder meer Eurosport, NOS, RTL, SBS6, ESPN en anderen. Ook was hij manager van raceteams in Indycar en diverse Europese raceeries. Bert is momenteel woonachtig op Aruba en schrijft regelmatig voor Amigoe over de autosport.



Uitgelaten Tifosia

Ten noorden van Milaan in *Bella Italia* ligt het Autodromo Nazionale Monza. Het vormt op zondag 6 september het decor voor de de 53e Grand Prix van Italië. Het legendarische circuit werd door de Milanese automobiellclub en 3500 ingehuurd werklieden tussen mei en juli in 1922 in een record tempo gebouwd. Op 10 september 1922 werd er de eerste Grand Prix gereden. Monza is altijd een gevaarlijk snelle baan geweest. De snelheden zijn er hoog en rond het circuit, dat zich door een fraai park slingert, staan veel bomen. In 1928 vloog Emilio Materassi de tribune in en als gevolg daarvan vonden zichzelf en 27 toeschouwers de dood. Tijdens de GP in 1933 werden drie doden geteld. In 1961 verongelukten Wolfgang von Trips en vijftien toeschouwers en de legendarische Jochen Rindt (1970) en Ronnie Peterson (1978) kwamen ook op de lange dodenlijst. Het is echter ook de plek waar Niki Lauda in 1976 zijn *comeback* maakte met een vierde plaats na zijn horrorcrash zes weken eerder op de Nürburgring. In 1954 werd het circuit vernieuwd en toen werd de legendarische komba (baan met steile wanden) aangelegd. De Amerikaanse Indy500-coureurs kwamen in 1957 en '58 op uitnodiging meer racen in hun Indy

Roadsters op deze levensgevaarlijk hobbelijke komba. Ze reden de gevestigde Europese orde compleet zoek. Ook doordat de Yankees over speciale Highspeed Firestone banden beschikten. Restanten van die komba liggen nog altijd achter de zuidelijke Parabolica bocht. Vele racefans nemen na het bezoek aan het circuit stukjes steen van de oude komba mee als aandenken. De toekomst van de F1 GP op het circuit van Monza is al een paar jaar onzeker. Na afloop van het volgend seizoen loopt het contract af en een nieuwe deal is nog ver weg. Dit tot ergernis van F1-baas Bernie Ecclestone. "Er zijn altijd financiële problemen met de Italianen", zucht hij. Maar de Italiaanse minister-president Matteo Renzi zal zich komend weekend er persoonlijk mee gaan bemoeien. Hij komt naar de race en zal met Bernie in gesprek gaan. Bernie verklaarde al: "Ze hoeven heus niet méér te betalen, maar we willen gewoon dat ze evenveel betalen als de andere circuits. Zo kan misschien één van de meest geliefde races in de Formule 1 gered worden." Het circuit is erg mooi, er hangt een geweldige sfeer en de "Tifosi", de dieldrieste Ferrari-fans, hopen natuurr-

lijk op een zege voor Ferrari. De gepassioneerde Italianen rond de baan gaan altijd helemaal uit hun dak. Tijdens de rijdersparade staan ze in hun blote bast te schreeuwen "Forza Ferrari" en tijdens de opwarmronde hangen er grote Ferrari-rode rookwolken over het circuit, als gevolg van de rookbommen die de Italianen afsteken. Na afloop van de race nemen tienduizenden uitziende racefans, wanneer de hekken open gaan, bezit van het heilig asfalt en trekken massaal naar het podium. De organisatie weet dat een *pole position* met een Ferrari weleens voor 50.000 extra betalende toeschouwers zou kunnen zorgen. In het verleden knepen de technische controleurs van de FIA na een verdacht snelle superonde, en dus een Pole van een Ferrari met of een speciale motor of extreme brandstof of een speciaal set banden, nog weleens een oogje dicht. De belangen zijn dus groot. Ferrari heeft een pole nodig! Dat maakt de druk op Raikonen en Vettel erg groot. Men zal bij Ferrari vol in de aanval gaan en men zal opnieuw proberen om met minder bandenwissels tijd en plaatsen te winnen. Lewis Hamilton is de favoriet: hij won twee weken geleden

in België, blaakt van zelfvertrouwen en heeft de snelste auto. Hamilton won de race ook vorig jaar. De recordwinnaar is nog altijd Michael Schumacher. Hij won de race vijf keer. Monza is speciaal en uniek. Het is een hogesnelheidscircuit, wat het maximale van een bolide vraagt. Het lijkt een makkelijk circuit, maar de marge voor fouten, vooral bij het inremmen van de chicanes, is erg klein. Als je over het lange rechte stuk voor de hoofdtribune en de pits raast met dik 350 km/u en op de eerste chicane afrijdt met de hoogste snelheid van het jaar, moet je hard remmen. Daar ligt één van de krapste bochten in de F1, met de minst neerwaartse druk. De wagen glijdt en is lastig in bedwang te houden. Max Verstappen kan niet wachten om voor het eerst met een Formule 1-wagen over het circuit van Monza te rijden. Maar komend weekend moeten we niet te veel van hem verwachten. Monza heeft veel rechte stukken waar het uiterste van de motoren wordt gevraagd. "Monza is het type baan waar ik van houd", zegt Max. "Hoge snelheden, heftige remzones en de unieke sfeer." Het is ook de thuisrace van het team. Belangrijk voor de



Race-circuit Monza

monteurs en de mensen uit de fabriek in Faenza. Max reed er vorig jaar een Formule 3-test en hij heeft natuurlijk getraind in de simulator. Ook heeft hij in zijn vakantie veel waterskiëd. "Dat was een goede training voor mijn armen." Hij belooft ons: "Ik zal weer tot het uiterste gaan: to the Max." Red Bull-rijders Ricciardo en Kvyat zullen komend weekend door hun strategische motorwissel tien plaatsen terug moeten op de *grid*. Er mogen per seizoen maar vier nieuwe motoren worden gebruikt en die zijn gewoon op. Een nieuwe vijfde Renault-motor en daarbij deze straf zijn echt nodig om de race tot een goed einde te kunnen brengen, omdat er driekwart ronde vol gas wordt gereden. De F1-racefans staat weer een mooi weekend te wachten.



'Kom' op het Monza-circuit

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

587-0002

STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

FRESH 104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
[facebook.com/fresharuba](https://www.facebook.com/fresharuba)

SV Santa Fe ta buscando hungador pa nan team di futbol cu edadnan entre 6-11 aña pa muchahomber y muchamuhur y tambe pa muchamuhernan 14 aña bai ariba. Si bo ta interesa, please jama nos pa mas informacion na: 5932391 of 7313347.

SV Sante Fe zoekt spelers voor hun voetbalteam. Met leeftijden tussen 6 en 11 jaar voor jongens en meisjes. En, voor meisjes van 14 jaar en ouder. Voor meer informatie kunt u contact met ons opnemen op volgend telefoonnummer: 5932391 of 7313347.

Email: santafearuba@gmail.com
Facebook: <https://www.facebook.com/SvSantaFe>

SV SANTA FE

BBAbank

Nos ha dejado un gran hombre, fiel cumplidor del sentido del deber quien dedicó su vida a trabajar y dejarnos un gran legado .

Don Oswaldo Castillo Bertrán

Esposo, padre, abuelo y bisabuelo, profesional de conducta intachable y enorme vitalidad, padre de nuestro Presidente, Leopoldo Castillo Bozo, a quien hacemos llegar en nombre de la Junta Supervisora, Gerencia y empleados de BBA Bank N.V. el más sentido pésame y sentimientos de solidaridad, y que la resignación por tan sensible pérdida invada los corazones de sus familiares haciendo que perdure en el recuerdo la historia de un ser que vivió a plenitud.

Dios lo tenga en su Gloria y descanse en paz.

ANUNCIO

Pa motibo di introduccion di un sistema nobo di administracion di cliente, nos ta habri pa pago solamente dia:

2 di september
3 di september
4 di september

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos Customer Service.

Clientenan por paga na Hulpsbestuurskantoor y via banco tambe.

ELMAR

Wilhelminastraat 110 | Telephone: 5237100 | Fax: 5628991 | E-mail: customerservice@elmar.aw

Curt Fortin onderworpen aan vragenvuur



ORANJESTAD — Kinderen konden gisterenavond de Arubaanse Curt Fortin, die op zijn vijfde naar Nederland verhuisde, via een live YouTube-verbinding het hemd van het lijf vragen over zijn leven en zijn pas geschreven Arubaanse prentenboek. Fortin schreef dit jaar het kinderboekengeschenk genaamd 'Een reu..reu..reuzenslang', dat gaat over moed en vriendschap tussen drie wel heel uiteenlopende dieren: een leguaan, een uil en een slang. De kinderen namen tijdens het gesprek geen blad voor de mond en durfden zelfs vragen te stellen over zijn acteurscarrière en privéleven. Wie het leuk vindt om het hele gesprek terug te kijken, kan het halfuurdurende vragenvuurtje terugvinden op de Facebookpagina van de Nationale Bibliotheek Aruba of op YouTube. De week van het kinderboek loopt van 7 tot 18 oktober. In die tijd zullen de scholen op het eiland het boek als cadeau ontvangen en klanten kunnen bij boekhandels het boek gratis krijgen bij een besteding van 25 florin. Fortin komt op 28 oktober speciaal naar Aruba om verschillende scholen te bezoeken.

Diploma voor ballerina's



ORANJESTAD — Maar liefst 49 balletleerlingen van Club di Movimiento kregen afgelopen weekend hun diploma, certificaat of medaille uitgereikt. Deze hadden zij in mei al in de wacht gesleept door hun deelname aan de Royal Academy of Dance Examens. Directeur Samanta Westera-Juppa en ballet master docent Vivian Maduro deelden alles uit aan de ballerina's in de leeftijd van zes tot zeventien jaar. Het slagingspercentage van de Arubaanse dansschool is dit jaar 100 procent.

Groeiend geld

'Made in China': nasicrash!

Dave Coenen is door de Nederlandsche Bank gedetacheerd bij de Centrale Bank van Aruba (CBA). Hij was in het verleden beleggingsadviseur en heeft daarna jarenlang toezicht gehouden op beleggingsondernemingen en -instellingen. Sinds 1995 belegt hij zelf en is hier vrijwel dagelijks mee bezig. Zoals Coenen het zelf omschrijft: 'Beleggen is mijn passie'. In deze column neemt hij - op persoonlijke titel - de lezer mee in de beleggingswereld.

Na mijn eerdere column over de (Griekse) geit, eveneens afkomstig uit China, blijft het land intrigeren. Niet Griekenland natuurlijk - dat land is op dit moment niet zo spannend - maar China. Zoals u weet vind ik het prettig om in mijn columns ter le-

ring en vermaak zo nu en dan algemene wetenswaardigheden te noemen, alleen kennis vermeerdert zich immers door het te delen. China: qua oppervlakte het vierde grootste land ter wereld (na Rusland, Canada en de Verenigde Staten) met zeer

veel inwoners, meer dan 1.3 miljard (next in line is India waar 1.2 miljard mensen wonen). U heeft onlangs wel ergens gelezen of gehoord dat de aandelenbeurzen in China sinds juni 2015 zijn gedaald. De laatste bijdrage aan de daling van de Chinese beurzen werd veroorzaakt door een dalende inkoopmanagersindex, een graadmeter om de activiteit in de industrie te meten. Op 1 september 2015 werd door de Chinese overheid bekendgemaakt dat de activiteit in de industrie was gedaald tot 49.7 (een cijfer boven 50

duidt op groei). Private partijen die de ontwikkelingen in China volgen (zoals Markit) rapporteerden eerder al dalingen van de activiteiten in de industriële sector, doch dit werd niet eerder weerspiegeld in officiële data van de Chinese overheid. Als de financiële berichtgeving over China juist is, blijft de neerwaartse druk op de beurzen ondanks de financiële interventie maatregelen die de Chinese overheid heeft genomen om het tij te keren, nog wel even voortduren. Wat dat betekent laat zich raden: veel turbulentie op mondiale aandelenbeurzen. Mocht u overigens ooit in de gelegenheid zijn om de koersfluctuaties van Chinese aandelen te aanschouwen, laat u zich dan niet leiden door de kleur waarin de aandelenkoersen zijn weergegeven. In veel landen in de Westerse wereld duidt rood op een daling en groen op een stijging. In China is het tegenovergesteld: rood betekent een stijging van de aandelenkoers. Ongetwijfeld heeft het te maken met het feit dat de kleur rood in veel Oosterse culturen als positief wordt gepercipieerd. Voor de Chinese overheid is het in ieder geval een blamage nu blijkt dat de genomen maatregelen niet toereikend zijn om de dalingen op de aandelenbeurzen om te buigen, reden waarom men naarstig op zoek is gegaan naar speculanten en media die de markten gemanipuleerd zouden hebben. Onlangs is een Chinese journalist aangehouden op verdenking van het verspreiden van valse informatie over de financiële markt nadat hij in juli 2015 een artikel had geschreven over een onderzoek door de Chinese beursautoriteiten naar plannen van Chinese staatsfondsen om hun posities op de aandelenmarkt af te bouwen. Op de nationale televisie in China heeft de betreffende journalist inmiddels berouw getoond. Een opmerkelijke reactie van de Chinese overheid om onder andere journalisten de schuld in de schoenen te schuiven van de voortdurende dalingen, terwijl diezelfde overheid vanaf eind 2014 via staatsmedia burgers aanspoort om in aandelen te gaan beleggen. Naast een heksenjacht op vermeende veroorzakers bedenken de beleidsmakers in Peking ook andere oplossingen om het tij te keren: overnames en fusies tussen staatsbedrij-

ven worden aangemoedigd evenals het inkopen van eigen aandelen door deze bedrijven. De gedachte is dat grotere staatsbedrijven internationaal meer invloed kunnen uitoefenen. Het valt te bezien of deze maatregel tot het gewenste effect zal leiden; bij de betreffende staatsbedrijven bestaat over het algemeen weerstand om met elkaar te fuseren. Zolang grondige hervormingen bij staatsbedrijven uitblijven, zal de economische tegenwind voor China alleen maar toenemen, meent de Zwitserse zakenbank UBS. Het zijn overigens niet alleen beleggers in Chinese aandelen die worden geraakt door de aanhoudende dalingen, ook andere landen dan China en niet Chinese ondernemingen ondervinden last van de Chinese perikelen. De gedachte is dat een afnemende groei van de Chinese economie grote gevolgen kan hebben voor bepaalde landen en beursgenoteerde multinationals. Omdat het belang van China voor de wereld economie alleen maar toeneemt - als China niest, worden andere landen verkouden - volgt iedereen nauwgezet de verdere ontwikkelingen in China. Tel de huidige volatilititeit van de olieprijs en een eventuele renteverhoging in de Verenigde Staten bij de ontwikkelingen in China op en u heeft de perfecte ingrediënten voor een gevreesd doemscenario. Wellicht kan men achteraf concluderen dat de huidige fase een eerste test voor de beleidsmakers in Peking was, onderdeel uitmakend van de transformatie van het economische model in China: van minder industrie naar meer diensten. De tijd zal het leren. De gevolgen van de verandering in het economische model moeten op dit moment echter niet onderschat worden: als China minder behoefte aan grondstoffen krijgt, worden leveranciers van grondstoffen (zoals Rusland, Brazilië, Zuid-Afrika) hard geraakt. Rusland heeft zoals bekend al fikse problemen en de gebeurtenissen in China vormen de zoveelste tegenvaller voor dit geplaagde land. Ook landen in Azië worden gespoort; het is niet zonder reden dat bepaalde landen in de Aziatische regio hun munten devalueren (zoals Vietnam) om verzekerd te blijven van hun export naar China. Nu veel landen minder geld ontvangen, kunnen



deze landen minder investeren in obligaties in Amerika en Europa. De zakenbank RBS heeft berekend dat in 2015 minimaal 288 miljard USD minder wordt geïnvesteerd in obligaties dan in 2014, tot gevolg hebbend dat de prijzen van obligaties dalen en de rente stijgt. Mocht de rente in de Verenigde Staten inderdaad stijgen dan wordt voorzien dat de lagere investeringen in voornoemde obligaties een katalysator gaan vormen voor nog verder stijgende rentes. Hogere rentes kunnen voor bedrijven tot betalingsproblemen leiden, zeker als de economische groei in Azië tegelijkertijd stopt. Bedrijven kunnen in het ergste doemscenario failliet gaan waardoor de kredietverstrekkers bij uitstek, banken, geraakt worden en een nieuwe bankencrisis is geboren. Omdat China in de laatste decennia zeer belangrijk voor de wereld economie is geworden, zal een dergelijke crisis niet ingekapseld kunnen worden tot Azië en zullen alle belangrijke economieën geraakt worden. De beleidsmakers in Peking lijken op dit moment onjuiste (beleidsmatige) instrumenten te gebruiken om de weg naar herstel in te zetten. Dat het een zaak zal zijn van lange adem om het vertrouwen bij beleggers terug te winnen, mag duidelijk zijn: vertrouwen komt, zoals het spreekwoord immers leert, te voet en gaat te paard. Laten we hopen dat het Chinese paard niet in de verkeerde richting galoppeert en de beleidsmakers vanaf heden weloverdachte beslissingen nemen. Tot die tijd zal verdere turbulentie waarschijnlijk ons lot zijn, doch dat is geen re-

den tot wanhoop. Beleggen doet u immers voor de lange termijn en forse schommelingen op de beurzen vormen hier een onlosmakelijk onderdeel van. Indien de komende periode inderdaad gekenmerkt wordt door grote bewegingen, neem dan de gelegenheid te baat om (Aziatische) kwaliteitsaandelen of fondsen te kopen die onrecht mee omlaag worden gezogen. Uiteindelijk trekken de koersen weer aan en vaart u er wel bij. Hierbij wil ik u ter overweging meegeven dat de Verenigde Staten op dit moment nog immer het wereldtoneel dicteren doch dat China de rol als de volgende supermacht stilaan op zich moet gaan nemen, of men dat wil of niet, de wereld zal het gaan verlangen. De verschuivingen in de economische machtsverhoudingen zijn een reden te meer om de verder verwachte dalingen als een mogelijkheid aan te grijpen om (meer) te gaan beleggen in de Aziatische regio. Met een inwoneraantal van circa 1.3 miljard heeft China een gigantisch potentieel, gevolgd door India. Op een totale wereldbevolking van meer dan 7 miljard mensen wonen meer dan 2.5 miljard mensen in China en India; meer dan de helft van de huidige wereldbevolking leeft zelfs in Azië. Nadat de Aziatische economieën in een rustiger vaarwater beland zijn, is het duidelijk dat de landen in deze regio nog een veel grotere stempel zullen gaan drukken op de wereld economie dan nu reeds het geval is.

Ik wens u veel succes met uw zoektocht naar aantrekkelijke beleggingen als gevolg van de eerste nasicrash.

COLUMN ZEE

Vermaledijd Nederland

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Arubanen in Nederland, ze stonden deze week volop in de belangstelling. Lopen ze een grotere kans om vermoord te worden? De statistieken laten zien dat wie uit de voormalige Antillen komt inderdaad eerder het slachtoffer kan worden van een moordaanslag dan mensen met andere herkomst. Over die statistieken maakten we ons druk, want voormalige Antillen is een wijd begrip. Om hoeveel Arubanen gaat het dan, vroegen de media zich af, maar daar kregen ze geen antwoord op. De politie die de moordslachtoffers registreert maakt geen onderscheid tussen Arubanen en anderen uit de gewezen Antillen. Daar zijn we wat verontwaardigd over. Waarom maken we ons daar druk over? Wie vermoord is, blijft dood, ook al staat het nog zo duidelijk in de statistieken. Ik denk dat ik het antwoord weet: we willen niet op één hoop gegooid worden met Curaçao. Daar floreert de criminaliteit in ons wereldbeeld, Aruba is lief en onschuldig. Dat kun je dus niet uit de moordstatistieken afleiden. Jammer, maar ik kan er niet mee zitten. Rene Herdê, fractievoorzitter van de AVP in de Staten, reageerde op de cijfers met het advies aan Arubanen om maar zo snel mogelijk na de studie terug te keren naar dit veilige eiland. Nederland is gevaarlijk, volgens hem. Ik ben het

met zijn conclusie eens, wie afgestudeerd is, kan zich op Aruba heel nuttig maken. Dat Aruba veiliger is dan Nederland is echter de vraag. Moorden komen in het Caribisch gebied vaker voor en de kans om het leven te laten in een verkeersongeluk is hier ook veel groter. Ik zou wel eens de statistieken willen zien die de bewering onderbouwen dat Nederland onveiliger is. Op Aruba is het ook oppassen.

Of Nederland nu onveilig is of niet, er zijn Arubanen die ernaartoe verhuizen en die hebben het niet gemakkelijk volgens andere krantenberichten. Ze moeten lang wachten op een bijstandsuitkering, krijgen niet snel een sociale huurwoning, krijgen niet onmiddellijk toegang tot de zorgverzekering en dan moet je ook nog veel lasten betalen. Ik heb me over die berichten verbaasd, vooral over de verontwaardiging die eruit spreekt. Nederland heeft een beter sociaal vangnet en zorgsysteem dan Aruba, althans op dit moment. Heb je als niet-ingezetene er recht op om direct toegang te krijgen tot die betere voorzieningen? Die klachten van Arubanen in Nederland contrasteren wel heel erg met de regels die Aruba zelf heeft ingevoerd. Ben je afhankelijk van een bijstandsuitkering, dan krijg je hier geen verblijfsvergunning. We schermen



het eiland af voor de mensen uit het koninkrijk die niet een bijdrage leveren aan onze welvaart. Pensionado's met een goed inkomen mogen hier hun geld besteden, wie werkt is welkom, zolang hij of zij iets doet waar geen Arubaan voor beschikbaar is. We willen de mensen hier niet hebben die een beroep moeten doen op sociale voorzieningen of die niet meebetalen aan de AZV. Nederland klaarblijkelijk wel, al moet je een tijd overbruggen voordat je voor die voorzieningen in aanmerking komt. Netjes, lijkt mij.

Vanwaar ineens al die kritiek op Nederland? Past het in het kader van dat vreselijke financiële toezicht dat Nederland ons heeft opgedrongen? Willen we aantonen dat Nederland zijn eigen zaakjes beter moet regelen? Het zou best kunnen, maar laten we onze energie maar anders besteden, er is nog veel te verbeteren op Aruba zelf. Daar beginnen we dan maandag mee. Nu eerst weekend vieren.

Televisieprogramma's

Nederland

15:30	In de ban van de condor	3:40	Landinwaarts	3:10	ZappLive
16:20	Kanniewaarzijn	4:10	Andere tijden	3:30	Checkpoint
17:05	Pauw	4:45	Baardmannetjes	3:55	ZappLive
18:05	Journal	5:25	OHM gezin & samenleving	4:05	Kinderen voor kinderen
18:25	Pauw	5:55	MO actueel	4:15	ZappLive
19:25	EenVandaag	6:20	Moslimgeleerden uit Centraal-Azië	4:35	Freeks wilde wereld
19:55	Journal	6:49	Politieke Partijen: 50 Plus	4:50	Mijn vader is de beste!
20:10	Journal	7:00	Journal	5:40	Het geheim van Eyck
20:35	Tekst-TV	7:05	2 voor 12	6:30	Koen kampioen
23:55	Nederland in beweging	7:45	2Doc: Onder ongelovigen	8:10	Freeks wilde wereld
		8:35	Tijd voor Meldpunt! & Hallo Nederland	8:20	Freeks wilde wereld
		9:40	Fryslân dok	8:35	Peperbollen
		10:10	Nationale Taptoe 2014	9:00	Puberuil Zapp
		11:00	Journal	9:30	Sawsans geheime missie
		11:10	Schepper & co	11:05	Brugklas
		11:45	Bodar op zoek naar Benedictus	11:25	Brugklas
		12:25	De verandering Metterdaad	11:45	Junior songfestival
		12:50	Nederland zingt	12:10	Junior songfestival
		13:05	Blauw bloed	12:45	Jeugdjournal
		13:45	Krabbe zoekt Van Gogh	13:00	Wickie en de sterke mannen
		14:25	Dit is de dag - Reportage	14:25	All Stars 2: Old Stars
		15:15	Nieuwsuur	16:30	Jubileumconcert Di-rect
		16:00	The fall	17:50	Super-Stream-Me Live
		16:35	Qui a envie d'être aimé?		
		17:40			

Zaterdag 5 september

1:40	Eén tegen 100
2:35	Nederland in beweging
2:55	VPRO Vrije geluiden
3:45	VPRO Boeken
4:25	Gregory Crewdson - Het perfecte Moment
5:25	In de ban van de condor
6:20	Sterren.nl top 20
7:00	Journal
7:10	Musical Sing-a-Long
8:30	TV show special
10:00	Studio sport
12:00	Journal
12:15	EenVandaag
12:50	Sportjournal
13:05	Kassa
14:00	Journal
14:25	What the Frans?!
15:05	10 jaar Ik vertrek
16:00	Koefnoen
16:35	EK journal
17:15	Studio sport
17:45	Journal

Nederland

15:15	Baardmannetjes
16:00	Nieuwsuur
17:00	Volgens Robert
17:30	Villa Amalia
18:58	De nachtzoen
19:10	Nieuwsuur
20:05	Nieuwsuur
21:00	Tekst-TV

Zaterdag 5 september

2:10	Galapagos
3:05	Vroege vogels

BVN

15:00:	Het Mooiste Meisje van de Klas	03:00:	Het Mooiste Meisje van de Klas
15:50:	De Kleine Geschiedenisquiz	03:50:	De Kleine Geschiedenisquiz
16:15:	NOS Journal	04:15:	NOS Journal
16:20:	Sesamstraat	04:20:	Sesamstraat
16:35:	Het Klokhuis	04:35:	Het Klokhuis
16:50:	GoGoGo	04:50:	GoGoGo
17:05:	Een huis vol	05:05:	Een huis vol
17:30:	FC de Kampioenen	05:30:	FC de Kampioenen
18:10:	Dagelijkse kost	06:10:	Dagelijkse kost
18:25:	EenVandaag	06:25:	EenVandaag
18:50:	NOS Sportjournal	06:50:	NOS Sportjournal
19:00:	VRT Journal	07:00:	VRT Journal
19:45:	De Wereld Draait Door	07:45:	De Wereld Draait Door
20:35:	NOS Journal	08:35:	NOS Journal
20:55:	Weerbericht Europa/Afrika	08:55:	Weerbericht Europa/Afrika
21:00:	Flikken Maastricht	09:00:	Flikken Maastricht
21:50:	Bloemencorso	09:50:	Bloemencorso
	St. Jans klooster		St. Jans klooster
22:35:	Nieuwsuur	10:35:	Nieuwsuur
23:25:	Weerbericht Amerika/Caribiën	11:25:	Weerbericht Amerika/Caribiën
23:30:	Pauw	11:30:	Pauw
		12:20:	Komt een Aap bij de Dokter
		12:35:	Iedereen beroemd
		13:00:	VRT Journal
		13:30:	Landinwaarts
		14:00:	Te land, ter zee en in de lucht
		14:25:	Weekoverzicht SpangaS

Zaterdag 5 september

00:20:	Komt een Aap bij de Dokter
00:35:	Iedereen beroemd
01:00:	VRT Journal
01:30:	De Afspraak
02:25:	Land van Aankomst

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Whitney Cummings, 33; Beyonce Knowles, 34; Wes Bentley, 37; Drew Pinsky, 57.

Happy Birthday: Take on new responsibilities this year, and don't be afraid to challenge yourself. You'll be surprised at what you can accomplish if you set goals and concentrate on learning as you go. Bringing a pushy, no-nonsense attitude to whatever challenges or projects you take on will help you turn your dreams into a reality. A change in your investments will bring high returns. Your numbers are 5, 12, 25, 29, 35, 37, 45.

ARIES (March 21-April 19): Your mind will be racing with all sorts of ideas. Expect to hear some interesting news. Listen to the people you love and care about and you will be able to ward off a problem before it has a chance to swell. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): Consider the changes you can make to improve your life. Put greater emphasis on getting back to your roots and rediscovering some of the people, places and pastimes you used to enjoy. Don't let a disgruntled individual ruin your day. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Your emotions will be difficult to control. Don't let situations get blown out of proportion. It's important to stay focused on the facts if you want to avoid a scene. Opt for affection instead of criticism and suspicion. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Take care of any problems that could affect your reputation. Expand your interests and friendships by taking more time to listen. Keeping your personal life a secret for now will benefit you later. 4 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Show off a little and you will gain interest from someone who likes your style and shares your vision. Discussions will lead to opportunities to begin something new. A journey will lead to greater knowledge and wisdom. 2 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Share your feelings and take care of matters that have left you feeling uncertain about which way to go. You have more options than you realize, so don't let anyone deter you from following the path that brings you the most satisfaction. 5 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Pursue the changes that will make you feel good about yourself. Love and romance are favored and will help you improve your current personal situation. Following through on your plans will lead to happiness and victory. 5 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Concentrate on doing something you enjoy. Set up a space at home to develop a hobby or idea you have. Don't let an argument surface and disrupt your plans. Try not to indulge in anything that could lead to a costly mistake. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): A realistic point of view and moderate, efficient plans will bring you the success you are looking for. Make plans to celebrate your accomplishments with someone who loves you dearly. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Follow your heart, your instincts and your savvy business sense, and you will avoid interference from someone who doesn't have your best interests at heart. Don't act impulsively or feel pressured to make a snap decision. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Host an event or invite people you share interests with to discuss future plans. An opportunity to use your skills to bring in extra cash will arise, and a service you offer could turn into a moneymaker. 5 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Use your talents to get ahead, and you will attract attention from people with similar interests. Keep in touch with old friends or colleagues who might be able to help you out. A reunion is a good idea. Consider hosting the event. 2 stars



GRATIS TOEGANG TOT TUI CLOUD AAN BOORD BIJ ARKE

Arke biedt sinds kort gratis toegang tot een draadloos netwerk aan boord van haar vliegtuigen: TUI Cloud. Passagiers kunnen met hun eigen tablet, telefoon of laptop op dit netwerk onder andere filmpjes over bestemming bekijken, de krant lezen en spelletjes spelen. Ook duty free producten zijn te vinden op TUI Cloud, die op enkele vluchten ook gelijk besteld kunnen worden. Momenteel wordt op een aantal vluchten het Arke Café online getest, waarbij passagiers de menukaart kunnen inzien en direct een bestelling kunnen plaatsen. Op termijn krijgen passagiers ook toegang tot e-books, magazines en newsfeeds.

Hoe werkt de TUI Cloud precies? Aan boord van alle Arke toestellen is een AirFi-router, een box ter grootte van twee pakken suiker, geplaatst. Deze router stuurt een signaal dat smartphones, laptops en tablets kunnen ontvangen. Passagiers hoeven op hun eigen toestel alleen maar de vliegtuigmodus en WiFi aan te zetten waarna zij alle informatie kunnen lezen die op TUI Cloud staat.

Vanaf komend najaar biedt Arke ook de TUI Cloud aan op geselecteerde luchthavens. Via AirFi-routers krijgen passagiers op deze luchthavens bij de gate al gratis toegang tot bepaalde online informatie en applicaties zoals Facebook en WhatsApp. Ook wordt er momenteel getest om TUI Cloud beschikbaar te maken in transferbussen. De eerste resultaten van deze test zijn zeer positief.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

ZATERDAG 5 september 2015		ZATERDAGNACHT	
Zonnig en bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 18:50	Maansopgang 00:03	Maansondergang 13:01
Max. Temp. 33°	Neerslag 0%	Min. Temp. 27°	Neerslag 10%
Wind 37 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 67%	Wind 32 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 78%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende
huisartsen
Vrijdag, 04 september
2015

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost Hospi-
taal 527-4580
Dr. Wijngaarde

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico San
Nicolaas 524-8833
Dr. Tromp

Dienstdoende
apotheken vanaf
1 aug tot 8 aug
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica 4 Centro
Medico 584-5794
Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Eagle
587-9011

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zaterdag 05 Aug '15



Freewinds
05.30(Woe.02) - 23.00

sudoku 3 sep

2	7	4	3	9	1	8	6	5
1	6	8	7	5	2	3	4	9
9	5	3	6	4	8	1	2	7
3	8	6	1	7	5	2	9	4
4	2	5	8	3	9	7	1	6
7	1	9	4	2	6	5	8	3
6	4	7	2	1	3	9	5	8
8	9	2	5	6	7	4	3	1
5	3	1	9	8	4	6	7	2

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuarius —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Asjes kijkt niet achterom

WILLEMSTAD — Ex-premier Ivar Asjes wilde woensdag in zijn nieuwe radioprogramma ‘Speransa’ niet te lang stilstaan bij negatieve dingen. Wel zei hij dat er een fundamenteel verschil in visie en mening tussen hem en de fractie van Pueblo Soberano is rond de interpretatie van het regeerakkoord.

Volgens Asjes zitten er vijf mensen in de fractie die op zoek zijn naar oorlog. “Dat is destructief en helpt Curaçao niet om vooruit te komen.” Hij heeft tijdens zijn premierschap gestaan op samenwerking die in rust en vrede verloopt. “In die vorm heb ik de vergaderingen geleid en met andere ministers gewerkt voor bijna 27 maanden. Het volk zit niet op meer ruzie te wachten.” Hij liet een audiofragment van wijlen Helmin Wiels horen, dat volgens hem de visie en denkwijze samenvatte volgens welke hij regeerde. Hij is Wiels dankbaar dat hij Curaçao als premier heeft

kunnen dienen en heeft zijn uiterste best gedaan om het kabinet onder moeilijke omstandigheden in vrede en rust te leiden. “Ik ben ervan overtuigd dat we veel voor Curaçao hebben bereikt.” Zoals bekend heeft Asjes maandagmorgen kort met drie personen van zijn partij gesproken. De delegatie bestond uit twee parlementariërs en de voorzitter van het bestuur. Zij hebben hem meegedeeld dat de fractie en hij niet op dezelfde lijn zitten en dat ze hem niet meer steunen. Voor de aankomende verkiezingen willen ze een andere richting inslaan. Dit statement hebben ze vol-

gens Asjes niet verder beargumenteerde. Asjes heeft vervolgens direct gezegd dat hij dezelfde dag zijn ontslag zou indienen. Hij is toen naar zijn kantoor gegaan en heeft zijn ontslagbrief geschreven. In een buitengewone vergadering van de Raad van Ministers heeft hij het nieuws aan zijn collega's medegedeeld en hen bedankt voor de goede samenwerking.

Slechts tien minuten van het radioprogramma besteedde Asjes aan de affaire rond zijn aftreden. “En nu gaan we verder voorwaarts.” De oud-premier wilde geen ruzie ontketenen, maar concrete resultaten bereiken. Tot dusver is dit de enige reactie die hij wilde geven. De partij zal waarschijnlijk aanstaande zaterdag tijdens de partijbijeenkomst tekst en uitleg geven.

Opnieuw noodlanding InselAir op Sto. Domingo

WILLEMSTAD — Luchtvaartmaatschappij InselAir houdt de MD80 ‘zolang als nodig aan de grond’. Dat meldt directeur Edward Heerenveen. “We rekenen op één à twee weken, maar indien nodig kan dit ook langer zijn”, aldus Heerenveen. Woensdag moest het toestel voor de tweede keer deze week een voorzorgslanding maken op Sto. Domingo vanwege een valse brandmelding.

Heerenveen vertelt dat het toestel ‘voorlopig uit de running is gehaald’. “We hebben alles gedaan wat we kunnen doen. Alles wat zou kunnen leiden tot het probleem is vervangen”, zo verklaart hij. Afgelopen weekende was het ook al raak met de MD80. Het toestel was onderweg naar Haïti en moest ook toen een voorzorgslanding maken in de Dominicaanse Republiek vanwege een vals brandalarm in de motor. De passagiers moesten zodoende daar overnachten, waarna ze de volgende dag alsnog naar Miami konden reizen.

Na de valse melding van afgelopen weekende heeft Insel Air maandag een testvlucht uitgevoerd zonder passagiers. “We hebben de motoren laten draaien en getest, een aantal onderdelen vervangen die een dergelijke melding kunnen veroorzaken en advies ingewonnen bij Boeing. We hebben ook de flight datarecorder en bedrading vervangen”, aldus Heerenveen. Het toestel werd daarom gisteren weer in gebruik genomen. Het probleem ontstond woensdag echter wederom, nadat het toestel exact één uur en 35 minuten in

de lucht was. Tijdens een vlucht van Curaçao naar Miami kreeg de bemanning opnieuw een vals brandalarm in een motor. “Niets wees erop dat er wat mis was. Dat was voor de piloten duidelijk”, zo meldt Heerenveen. “We houden ons echter te allen tijde aan de veiligheidsvoorschriften. Ook nu was de voorzorgslanding op Sto. Domingo dus noodzaak.” De passagiers zijn na ongeveer twee uur opgehaald door een ander vliegtuig, waarna de reis werd voortgezet naar Miami.

Heerenveen bevestigt met klem dat het toestel zolang als nodig aan de grond blijft. “We stellen veiligheid voorop en het is nu eenmaal een complex proces als de oorzaak van een storing achterhaald moet worden.” Toch denkt hij dat de oplossing voor het probleem snel gevonden wordt.

Gevangenispersoneel weer aan het werk

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) heeft het gevangenispersoneel beloofd ervoor te zullen zorgen dat zij in een veiliger omgeving kunnen werken. Diverse maatregelen zullen genomen worden om dit te bereiken. Dit was voldoende voor het gevangenispersoneel om weer te gaan werken, na twee dagen staking. Dat meldt hun vertegenwoordiger Kenneth Bremer van de vakbond Abvo.

Bremer kon juist in verband met de veiligheid van de gevangenisbewaarders niet in details treden over deze maatregelen. Hij kon

wel vertellen dat het om zes punten gaat, waaronder de vervanging van de glazen ramen bij de gevangenis door kogelvrije ramen. Ook zul-

len de gevangenisbewaarders kogelvrije vesten krijgen. Bovendien zal de gevangenis met camera's beveiligd worden.

Dit was in het kader van het project cameratoezicht op het eiland al gepland. Minister Navarro stelde onlangs dat beveiligingscamera's zowel binnen als buiten het gebouw geplaatst zullen worden.

Verder komen de partijen

Pro Bista ontvangt ‘The Blind Boys of Alabama’

WILLEMSTAD — Orkestleden van Fundashon Pro Bista hebben woensdagmiddag kennisgemaakt met ‘The Blind Boys of Alabama’. De succesvolle gospelgroep uit Alabama bestaat uit acht muzikanten, waaronder vier zangers die visueel beperkt zijn. Tijdens de ontmoeting werden er ideeën uitgewisseld over de bekwamenheden van visueel beperkten, maar er werd vooral genoten van de muziek.

Pro Bista is een stichting die zich al ruim tien jaar bezighoudt met de integratie en zelfredzaamheid van visueel gehandicapten in de Curaçaose samenleving. Door middel van verschillende activiteiten en diensten ondersteunen ze deze doelgroep. Vier leden van de ‘Blind Boys of Alabama’, waaronder de tourmanager Chuck Shivers en de zangers Jimmy Carter, Ben Moore en Rick McKinnie, zijn speciaal voor de Meet & Greet naar Curaçao afgereisd. De gospelgroep, die verder bestaat uit een gitarist, keyboardspeler, basgitarist en een drummer, trad voor het eerst op in 1944. Sindsdien heeft de groep vijf Grammy's gewonnen.

Met hun mantra ‘Onze beperkingen zijn geen handicap. Het gaat niet om wat je niet kunt doen, maar om



De leden van de ‘Blind Boys of Alabama’ op bezoek bij Pro Bista

hetgeen je wel kunt. En wat wij doen is mooie gospel maken”, vormen ze een inspiratie voor velen.

De orkestleden van Pro Bista gaven speciaal voor deze gelegenheid een optreden. Fundashon Bon Intenshon stelde tien kaarten beschikbaar aan cliënten van de stichting die het optreden wilden bijwonen. Het evenement was tevens de afsluiting van de collectemaand van Pro Bista.



Foto's: Ken Wong

De leden van de ‘Blind Boys of Alabama’ op bezoek bij Pro Bista

‘Uitbreiding terminal weinig effect op tarieven’

WILLEMSTAD — Luchthavenexploitant Curaçao Airport Partners (CAP) meldt dat de geplande uitbreiding van de terminal op Hato een gering effect zal hebben op de luchthaventarieven. CAP laat weten per oktober een voorstel in te dienen bij de overheid waarin ze aanbevelen de tarieven de komende drie jaar ongeveer gelijk te houden.

“We hebben namelijk vertrouwen in de aanhoudende groei van de Curaçaose lucht-

vaartmarkt. Daarnaast willen we stimuleren dat Curaçao wordt gezien als zijnde een kostencompetitieve regionale bestemming”, aldus de organisatie. In hun aanbeveling aan de overheid geeft CAP het advies de tarieven ongeveer op hetzelfde prijsniveau te houden. CAP stelt voor de International Passenger Facility Charge (PFC) van 39 dollar voor landen binnen het Koninkrijk niet te verhogen. Dit geldt eveneens voor de Domestic PFC van 20 dollar voor Aruba en St. maarten en 10 dollar voor Bonaire. De Transfer Fee wordt in 2016 verdubbeld van 5 naar 10 dollar. “Dit als herstel voor de kosten die verbonden zijn aan

dit segment”, aldus CAP. Tot en met 2018 blijft dit daarna op hetzelfde prijsniveau. De Parking Fee van 0,61 dollar blijft gelijk. De Total Landing Fee stijgt per 2016 van 6 dollar naar 7,10 dollar en blijft daarna gelijk tot en met 2018. De geplande uitbreiding van de terminal omvat dat de passagierswachtruimte op een ‘effectieve wijze’ wordt verdubbeld en de toevoeging van een nieuwe jet brug die ook wordt voorzien van een ‘arrivals corridor’ om onder meer de stroom van passagiers te vergemakkelijken. Er komt daarnaast meer ruimte voor commerciële doeleinden. De verwachting is dat ‘de uitbreiding de capaciteit zodanig zal verhogen dat de luchthaven 2,5 miljoen passagiers kan verwerken’. CAP heeft onlangs goedkeuring ontvangen van de Raad van Bestuur om het ‘Airport Expansion Project’ voor te zetten. De organisatie meldt dat

ze ver op het schema vooruitlopen, ‘zo’n twee jaar’. De geplande verbeteringen zijn daarnaast veel omvangrijker dan overeengekomen tussen CAP en de overheid, zo meldt de luchthavenexploitant.

“Vanuit het perspectief van CAP is er niets wat ons tegenhoudt om door te gaan met de uitbreidingen van de luchthaven, zoals deze gepland staan. Echter, een belangrijke factor waardoor we met het volste vertrouwen door kunnen zetten met de uitbreiding, is de goedkeuring van de luchthaventarieven door de overheid zoals voorgesteld door CAP, welke de financiële voorspelbaarheid zal bieden die wij nodig hebben om de financieringsovereenkomsten af te sluiten”, zo stelt ceo Ralph Blanchard. De bouwvergunningen zijn ingediend. CAP verwacht op 11 januari 2016 een begin te kunnen maken met de bouw die 2,5 jaar zal duren.

Lokaal getraind voor toezicht op vissersschepen

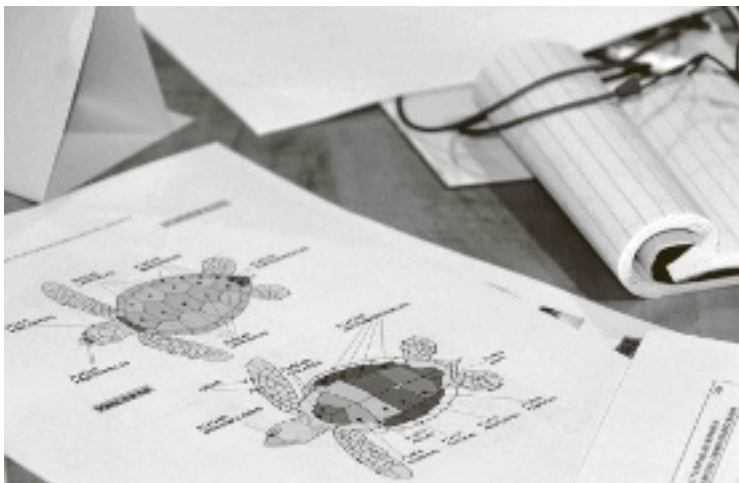


WILLEMSTAD — In een streven naar verdere activiteitenontplooiing van Curaçao in de internationale visindustrie heeft minister van Economische Ontwikkeling Stanley Palm (Pais) onlangs voor twintig personen een trainingstraject tot observator geïnitieerd. Na afronding van de training dienen de observatoren een toezichthoudende taak uit te voeren op schepen die onder de Curaçaose vlag en licentie varen en visen voor de Afrikaanse kust en in de Atlantische oceaan.

Twee vertegenwoordigers van het Spaanse bedrijf AZTI, Jon Ruiz en Inigo Krug, zijn naar het eiland gekomen om de lokale kandidaten te trainen die in aanmerking komen voor dit

project. Uiteindelijk zullen zij worden opgeleid om in internationale wateren hun taken te vervullen op vissersschepen die hun vangst onder Curaçaose vlag en licentie in de EU te koop

aanbieden en regelmatig bij West-Afrika aanmeren. Op dit moment vaart een vloot van vier vissersschepen, zes transportschepen en een exploratieschip onder de vlag van Curaçao met een door de MEO-minister verstrekte licentie. De groep van twintig kandidaten werd geselecteerd nadat zij via de advertenties van de overheid van de vacatures vernamen. Zij zullen tevens additionele training krijgen op het vlak van veiligheid en basiskennis van de scheepvaart. De groep dient ook een medi-



sche keuring te ondergaan en in het bezit te zijn van een bewijs van goed gedrag alvorens verder aan de slag te kunnen.

Degenen die het trainingstraject met succes weten af te ronden, zullen op de vissersschepen onder begeleiding hun praktijkgedeelte afronden. De minister heeft eerder laten weten dat het selecte groepje een training zal krijgen in Madrid en Cádiz, zowel in theorie als praktijk. Het bedrijf AZTI vervult in Spanje al op grote schaal dergelijke toezicht-houdende taken. Zo heeft de minister in het kader van uitwisseling, vorming en training tijdens zijn zakenreis naar Spanje eind juli ook een Memorandum

of Understanding (MoU) getekend met het secretariaat van Visserij en het ministerie van Landbouw, Voeding en Milieu van Spanje, de instanties die de trainingen van de Curaçaöenaars in Spanje faciliteren. Minister Palm heeft eerder op de expertise van dit land gewezen, aangezien Spanje 24 uur per dag meer dan 2000 vissersschepen monitort die onder de Spaanse vlag varen.

Veel animo

Na zes maanden opleiding wordt van de kandidaten verwacht dat zij onafhankelijk kunnen opereren. De trainingen omvatten onder andere de volgende onderwerpen: kennis van de verantwoordelijkheden en



plichten van een observator, verzameling van data gerelateerd aan de lokale wetgeving, herkenning van verschillende vissoorten, de verscheidenheid aan materieel dat ingezet wordt, alsook kennis van de toegepaste vissersmethoden aan boord van de schepen. De basis maritieme training omvat ook onderdelen zoals brandveiligheid aan boord, overleving op open zee en redding van drenkelingen. Daarom wordt van de observatoren verwacht dat zij in goede gezondheid verkeren en van daar dat een medische test de fysieke gesteldheid/conditie dient uit te wijzen.

Na de training zullen de observatoren vier maanden aanen aan boord van een vissersvaartuig vertoeven

en één dag per maand aan wal komen. Na deze vier maanden zullen de observatoren twee maanden aan wal verblijven, waarna de gehele cyclus zich herhaalt. Minister Palm stelt zeer tevreden te zijn over de respons en de animo voor deelname aan het project. Dit omdat er twintig kandidaten hebben gereageerd op de advertenties in lokale kranten. Van deze groep was het merendeel werkloos. Palm stelt dat het zijn hoofddoel is om deze sector verder te ontwikkelen, om zodoende deviezen en werkgelegenheid voor de lokale bevolking te creëren, en om op korte termijn te beginnen met de trainingen opdat de lokale werknemers aan het werk kunnen in twee havens aan de westkust van Afrika.

Plan van aanpak Statia gepresenteerd

KRALENDIJK — Nadat op 10 juni jl. St. Eustatius onder verscherpt toezicht van het Rijk kwam te staan, kreeg Rijksvertegenwoordiger Gilbert Isabella de opdracht om een stuurgroep in te stellen en met een plan van aanpak te komen. Dat plan van aanpak werd dinsdag 1 september aan minister Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) aangeboden. De gezaghebber en eilandsecretaris van St. Eustatius hebben meegewerkt aan het plan.

Volgens Isabella bevat het plan ‘een aantal concrete suggesties die de minister met het Bestuurscollege kan bespreken’. Zo beschrijft het in het kort hoe ‘goed bestuur’ kan worden bevorderd en ondersteund. “De benoemde actiepunten zijn gebaseerd op en sluiten vooral aan bij eerder geconstateerde knelpunten die ook vanuit bestuurlijk, ambtelijke en signalen

van inwoners van het eiland naar voren zijn gebracht”, aldus de Rijksvertegenwoordiger. In nauwe samenwerking en in afstemming met het ministerie van BZK en het College Financieel Toezicht (Cft) heeft de Rijksvertegenwoordiger ingestemd met het voorstel om een Expertgroep in het leven te roepen die het financieel beheer ver-

der zal uitwerken. De uitvoering van het plan van aanpak dient te leiden tot een door alle partijen geaccepteerde vorm van ‘good governance’. De implementatie kan stapsgewijs plaatsvinden en zal ongetwijfeld nog aanleiding geven tot discussie en dialoog, maar is uiteindelijk gericht op ‘samen de schouders eronder’ in het belang van het eiland en zijn inwoners. Vanwege de huidige onstane bestuurlijke situatie zal Isabella, samen met de secretaris-generaal van BZK 14 september naar St. Eustatius reizen. Dan worden gesprekken gevoerd met de gezaghebber, de gedeputeerden en de Eilandsraad.

Donatie voor slachtoffers Erika op Dominica



PHILIPSBURG — Een groothandel in frisdrank en bier op St. Maarten heeft zijn steun betuigd aan Dominica door tien pallets flessen water te doneren voor de mensen die door de tropische storm Erika getroffen zijn. Het buurreiland werd vorige week donderdag geteisterd door hevige regenval, waardoor de straten en rivieren overstromden en vele mensen dakloos raakten en zonder drinkwater en voedsel kwamen te zitten. “Het nieuws over de tropische storm Erika raakte ons diep en we besloten dat we direct moesten handelen”, deelde de groothandel gisteren mee in een persbericht. Het bedrijf heeft vervolgens contact opgenomen met het Dominica Disaster Relief Committee St. Maarten, dat dit weekeinde twee veertig voetcontainers met hulpgoederen naar het getroffen eiland stuurt.

Bonaire kiest voor ‘Eigen Kracht’

KRALENDIJK — Bonaire wil burgers meer gaan betrekken bij het oplossen van hun eigen problemen. Dat is de uitkomst van een seminar over ‘Forsa Propio’ (eigen kracht) dat gisteren werd gehouden. Hulpverleners, beleidsmakers en andere betrokkenen spraken over een andere zienswijze op hulpverlening.

Voorafgaand aan het seminar werden twee burgerbijeenkomsten gehouden, één in Rincon en één in Playa. Het seminar en de burgerbijeenkomsten waren geïnitieerd door Stichting Ocan (Overlegorgaan Caribische Nederlanders) en het Bonairiaanse Awor, voor coaching en ontwikkeling.

Op de burgerbijeenkomst van woensdagavond waren zo’n dertig mensen afgekomen. Gezeten in een kring op het pleintje voor het Centrum voor Jeugd en Gezin, stelde Ocan-voorzitter Glenn Helberg: “We zijn hier niet om iets te brengen. We zijn hier om te vragen: is ‘Eigen Kracht’, is ‘Forsa Propio’ iets voor dit eiland?” Bij Eigen Kracht maken mensen die in problemen zijn, samen met hun kring – familie, vrienden, bureu – een plan om te komen met een oplossing van de problemen. Hulpverleningsinstanties, woningbouwverenigingen kunnen voorwaarden stellen aan zo’n plan. De denkwijze is afkomstig uit Nieuw-Zeeland; Nederland kent sinds 2002 een Eigen Kracht Centrale. Die werd opgericht door Rob van Pagée. Hij gaf ook de burgersop Bonaire uitleg.

Zijn voorbeelden zijn aanstekelijk, en nodigen aanwezigen uit om zelf met verhalen te komen. Op kleine schaal, misschien zelfs onbewust, wordt Eigen Kracht al in-



Burgerbijeenkomst over Eigen Kracht bij het Centrum voor Jeugd en Gezin

gezet. Zo blijkt als een jongerenwerker van Jong Bonaire vertelt hoe binnen het Jeugdhuis wordt omgegaan met jongeren die gevochten hebben.

Nadat de aanwezige burgers op woensdag volmondig ‘ja’ zeiden, was het gisteren de beurt aan de ‘professionals’. “Politiek, hulpverleners en maatschappelijke sleutelfiguren zaten vandaag samen”, zegt Cynthia Ortega-Martijn, die als bestuursadviseur van Ocan betrokken is bij het initiatief. “En iedereen is enthousiast.” Volgens Ortega-Martijn past het idee van Eigen Kracht ook historisch bij Bonaire. “In het verleden werd de hele familie bijvoorbeeld betrokken bij de opvoeding van een kind. Oma’s, tantes, peettantes. Het huidige systeem van hulpverlening maakt burgers afhankelijk. Eigen Kracht geeft hen de verantwoordelijkheid terug.” Het ‘ja’ waarmee het semi-

nar besloten werd, betekent niet dat Bonaire met ingang van vandaag meteen volgens de ‘Eigen Kracht-methode’ werkt. Ortega-Martijn: “Beste zou zijn om met kleine stapjes te beginnen, een pilot misschien. We zullen eerst met de verschillende partners om de tafel moeten zitten, kijken naar de financiering. Overigens, door mensen zelf te betrekken bij de oplossing, juist door hen verantwoordelijkheid te geven en ze niet van buitenaf allerlei dingen op te leggen, wordt vaak geld bespaard.” Daarbij, zo benadrukt Ortega-Martijn, is een bewustwordingsproces bij burgers, overheid en hulpverleningsinstanties essentieel: “Forsa Propio vraagt een fundamenteel andere zienswijze.” Hoofdofficier Henry Hambeukers was een van de aanwezigen tijdens het seminar. “De filosofie van Eigen Kracht sluit aan bij de zienswijze van het Openbaar Ministerie. Veiligheid doen we

Gezaghebber Rijna doneert aan Prinses Wilhelmina Fonds

KRALENDIJK — Gezaghebber Edison Rijna gaf onlangs een donatie aan het Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire. In de maand september is het fonds extra zichtbaar omdat vrijwilligers er met de collectebus op uittrekken om geld in te zamelen voor kankerbestrijding.

Vanaf 5 september staan de collectanten iedere zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur bij verschillen de winkels en andere plekken op het eiland.

De collectemaand wordt op 26 september afgesloten met een wandel tocht van Rincon naar Playa.

Oktober borstkanker
Met een lezing, een zumbafestijn en een toneelstuk, staat oktober in het teken van borstkanker. Op zaterdag 17 oktober zal dokter Castro om 19.00 uur spreken over het onderwerp bij Habitat. De week daarop is er op zaterdag 24 oktober een twee uur durend zumbafestijn op het plein voor restaurant El Mundo aan de Kaya Grandi. Deelnemers wordt gevraagd een roze pet op te zetten of een roze T-shirt te dragen. Vrijdag 30 en zaterdag 31 oktober wordt de maand af-



Foto: OLB

gesloten met de toneelvoorstelling ‘Na Pechu’, waarin vijf vrouwen vertellen over hun ervaring met borstkanker. Het stuk is geregistreerd door Roland Colastica en wordt opgevoerd op Jong Bonaire.

PWF Bonaire
De stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire werd op 11 november 2004 opgericht. Het doel van de stich-

ting is om informatie over alle vormen van kanker te geven, en de bevolking bewust te maken van de ziekte. Dat gebeurt door middel van folders, het organiseren van lezingen en informatieve bijeenkomsten. De stichting wil daarnaast kankerpatiënten en hun naaste omgeving ondersteunen.

Het fonds ontvangt geen subsidie en is aangewezen

op de donaties uit de Bonairiaanse samenleving. De stichting houdt al tien jaar een collecte in september. Het hele jaar door staan de collectebussen van de stichting op verschillende plaatsen. Ook gaan vrijwilligers met inzamelingslijsten van huis tot huis. Het geld dat de stichting ontvangt wordt gebruikt voor mensen die dringend hulp nodig hebben.

Man vast in verband met bedreigingen AUC

PHILIPSBURG — In het kader van het onderzoek naar de bedreigingen gericht aan de directie van de American University of the Caribbean (AUC) School of Medicine op St. Maarten is woensdagavond een man gearresteerd.

Politiewoordvoerder Ricardo Henson meldde gisteren in een persbericht dat de woning van de verdachte was doorzocht en dat verschei-

dene elektronische artikelen in beslag waren genomen voor verder onderzoek. De verdachte is naar het politiebureau van Philipsburg

overgebracht voor verhoor en nader onderzoek. De aanhouding is het resultaat van een grondig onderzoek door het politiekorps en het OM, met hulp van de directie van de AUC, de beveiliging en de expertise van de lokale aanbieders van telecommunicatie, TelEm Group en United Telecom-

munication Services (UTS). De AUC heeft op maandag 31 augustus en dinsdag 1 september twee bedreigingen ontvangen via e-mail. Het onderzoek is nog in de voorbereidende fase en daarom wordt er, vanwege de gevoeligheid van de zaak, niet meer informatie vrijgegeven, concludeerde Henson.

Start onderzoek bustarieven volgende week

WILLEMSTAD — Het onderzoek van de Stichting overheidsaccountantsbureau (Soab) op verzoek van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO), om in de nabije toekomst tot een vast tarievencalculatie-model voor kleine bussen te komen, start volgende week. Dat meldt MEO vandaag.

Het onderzoek start op 7 september en wordt door een groep studenten onder leiding van de Soab uitgevoerd. Zij zullen hiervoor de hele dag (van zeven uur ‘s ochtends tot zeven uur ‘s avonds) meereizen in de bussen en zullen in verband hiermee net als de gewone burger ook de vereiste bustarieven betalen voor elk rit die zij voor het onderzoek maken, verduidelijkt Mariela Olaria van MEO desgevraagd. Dit plan werd eerder aan de Raad van Ministers voorgesteld, die akkoord is gegaan om de Soab een onderzoek te laten leiden naar het aantal ritten dat een bus per dag rijdt, de afstand die de bussen rijden en het aantal passagiers dat zij per rit vervoeren. Volgens de voorzitter van de belangenvereniging STU, Giovanni Decaster, is dat laatste niet praktisch, aangezien niet alle bussen eenzelfde aantal passagiers per dag vervoeren. “Bussen met airco en nieuwe bussen krijgen bijvoorbeeld meer passagiers dan de oude bussen zonder airco. Er is bovendien sprake van 400 bussen.” Dat liet hij ook aan de overheid weten tijdens een vergadering. Het aantal passagiers wordt hoe dan ook onderzocht in deze eerste fase, aldus MEO. Het onderzoek door deze studenten naar de genoemde factoren zal ongeveer een maand duren. Het totale onderzoek, dus ook naar andere factoren om tot een nieuw calculatiemodel voor de bustarieven te komen, zal ongeveer drie maanden in beslag nemen. Volgens Olaria is het best mogelijk dat het rapport

over dit onderzoek volgend jaar gereed is en dan wordt het nieuwe model ingevoerd. Dit hele onderzoek is tot stand gekomen na stakingen van de buschauffeurs, omdat zij niet tevreden waren met de eerdere beslissing van de overheid om de tarieven te verlagen. Zij hanteerden hun eigen tarieven, vastgesteld tijdens een algemeen ledenvergadering, totdat de overheid de tarieven later verhoogde. De beslissing om de tarieven te verhogen is volgens MEO genomen, conform de afspraken die de overheid op 24 juni jongstleden heeft gemaakt met STU. Dit voorstel werd ook tijdens de ministerraad besproken. Die verhoogde tarieven waren echter nog niet wat de STU eerder als ‘rechtvaardige tarieven’ had vastgesteld. Hierop is zoals bekend besloten dat de tarieven om de drie maanden aangepast zullen worden. Dat heeft MEO eerder per 15 juli aangekondigd. Zoals deze krant in die maand meldde, zijn

de tarieven toen met 15 tot 20 cent verhoogd. De tarieven in het stadsdistrict gaan van 1,80 naar 1,95 gulden per rit. Personen die vanuit het stadsdistrict naar het tweede district willen reizen betalen vanaf volgende week 2,55 in plaats van 2,35 gulden. Van Otrobanda naar het derde district kost 3,60 gulden, wat een verhoging is van 25 cent. Personen die binnen het tweede district reizen, betalen 2,55 gulden per keer, dus een verhoging van 20 cent. De kosten voor een ritje in het derde district zijn verhoogd van 1,80 naar 1,95 gulden. Het betreft hier de maximale tarieven, wat betekent dat een buschauffeur altijd minder kan vragen per rit, maar nooit meer. Dit zijn ook de tarieven die de studenten voor de uitvoering van de eerste fase van dit onderzoek zullen moeten betalen. De overheid zal deze kosten vergoeden. De STU-voorzitter gaf tegenover de Amigoe aan zeer tevreden te zijn met de spanningen van de overheid om de belangenvereniging te betrekken bij de onderhandelingen en de beslissing een onderzoek te starten om tot rechtvaardige tarieven te komen.

Steun de ezelopvang Aruba!

Voor slechts 33 cent per dag / 10 gulden per maand bent u een gewaardeerde deelnemer aan ons nieuwe sponsorprogramma SAD.

Help ons alstublieft en geef u op als deelnemer.

Bel 593 2933 of kijk op www.arubandonkey.org

Foto: OLB

Niet alle vaders hebben behoefte aan verlof

DEN HAAG — Niet alle vaders maken gebruik van de mogelijkheid om kraamverlof op te nemen. Na de geboorte van een kind hebben mannelijke werknemers recht op twee dagen betaald verlof, maar ongeveer 17 procent van de kersverse papa's maakte daar in 2013 geen gebruik van. 'Geen behoefte' gaf de helft van hen als reden.

In 2013 hadden bijna 120.000 mannen recht op kraamverlof, becijferde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Ruim vier op de vijf maakte gebruik van de twee dagen verlof

en de meesten namen ook nog vakantiedagen op of gebruikten arbeidsduurverkort-

Het CBS berekende dat als alle prille vaders gebruik

hadden gemaakt van hun recht op kraamverlof, er ruim 2 miljoen arbeidsuren doorbetaald hadden moeten worden. Dit zou 46 miljoen euro hebben gekost. In de politiek wordt momenteel gesproken over een verlenging van het vaderschapsverlof.

Minister Lodewijk Asscher (Sociale Zaken) noemde een uitbreiding daarvan onlangs nog 'een heel goed idee'.

Wilde achtervolging tot in Nederland

DÜSSELDORF/ROERMOND — Een wilde achtervolging van een auto in de Duitse deelstaat Noord-Rijnland-Westfalen voerde in de afgelopen nacht uiteindelijk naar Nederland. Na uren achtervolgen wist de bestuurder op de A73 met hoge snelheid te ontsnappen.

De Duitse politie achtervolgde op den duur met minstens 24 politieauto's en een helikopter een zwarte auto die rond 01.00 uur weigerde te stoppen bij een verkeerscontrole in Düsseldorf. De auto scheurde weg en reed over een reeks snelwegen en door een heleboel plaatsen, inclusief Keulen, Wuppertal, Bochum, Essen, Bottrop, Krefeld en Mönchengladbach. De auto keerde vaak en de bestuurder zou er onderweg,

ondanks de achtervolgers, in zijn geslaagd te tanken. De politie riep de Nederlandse collega's te hulp toen de auto Nederland ten oosten van Roermond binnenscheurde en de A73 nam. Daar achtervolgden meerdere Nederlandse politieauto's de wagen, maar die konden hem niet bijhouden, bevestigden de collega's in Roermond. De auto reed toen zonder licht en had geen kentekens meer.

Het is niet precies bekend hoeveel mensen er in de auto zaten en waarom die uit handen van de politie wilden blijven, meldden Duitse media gisteren. Er zouden zeker vier gemaskerde mensen in de auto hebben gezeten.

De politie in Düsseldorf berichtte dat de auto over meer dan 400 PK beschikte en heel erg hard reed. Maar de ontsnapping uit Duitsland is volgens een woordvoerder vooral te wijten aan het dichte autosnelwegennet in de regio. Dat maakt het voor de politie erg moeilijk te anticiperen welke afslag of oprit een auto neemt.

Voetbalclub St. Pauli nodigt asielzoekers uit

HAMBURG — De Duitse voetbalclub Sankt Pauli nodigt dinsdag duizend vluchtelingen uit voor de oefenwedstrijd tegen Borussia Dortmund.

Het duel in het Millerntorstadion in Hamburg tussen de cultclub uit de 2. Bundesliga en de huidige koploper van de 1. Bundesliga staat in het teken van 'Refugees Welcome'.

De club wil hiermee 'een signaal afgeven'. Voorafgaand aan de wedstrijd zijn

omwonenden en supporters uitgenodigd om de asielzoekers te ontmoeten. Eerder deze week zaten al 220 vluchtelingen op de tribune bij Borussia Dortmund en doneerden onder meer Bayern München, het Schotse Celtic en de Duitse basketbalbond geld aan fondsen die zich bezighouden met

vluchtelingen. Sankt Pauli staat bekend als een club met een overwegend links georiënteerd publiek, vooral afkomstig uit de buurten rond het stadion in het centrum van Hamburg vlakbij de bekende Reeperbahn.

De supporters lieten zich al meermaals horen met spandoeken die oproepen tot tolerantie tegenover asielzoekers, maar ook bijvoorbeeld homoseksuelen.

Cameron wil toch meer vluchtelingen opvangen



Minister president Pedro Passos Coelho (r) van Portugal schudt de hand van zijn collega ambtgenoot David Cameron van Groot-Brittannië na een vandaag gehouden persconferentie in het St. Bento Palace in Lissabon.

LISSABON/LONDEN — De Britse premier David Cameron geeft toe aan de nationale en internationale druk om meer Syrische vluchtelingen op te vangen. Hij heeft vandaag gezegd dat zijn land 'duizenden' vluchtelingen meer zal opnemen dan eerder gepland. Hij zei dat 'we met het hoofd en met het hart zullen handelen en meer gaan doen voor vluchtelingen'. 'Daar is een morele verplichting toe en Groot-Brittannië heeft dat altijd gedaan.'

Een woordvoester van de vluchtelingenorganisatie van de VN (UNHCR) zei vandaag dat Londen heeft aangeboden nog 4000 vluch-

telingen uit Syrië onderdak te bieden. Cameron kondigde de ruimhartiger opvang vrijdag aan tijdens een bezoek aan Por-

tugal. Tot nu toe was Groot-Brittannië erg terughoudend met de opvang van Syrische vluchtelingen. Sinds het uitbreken van de oorlog in Syrië ging het om een kleine 5000 mensen. De roep tot ruimhartiger opvang van vluchtelingen groeide na de publicatie van een foto van het driejarige Syrische jongetje Aylan Kurdi, dat levenloos in de branding lag op een Turks strand. Cameron zei donder-

Rutte: Asielbeleid opnieuw doordenken



Een kind beschermt zichzelf met een stuk karton tegen de brandende zon op het grensgebied tussen Griekenland en Macedonië. Europa ziet een toenemende menselijke en politieke crisis ontstaan, nadat het worstelt met de grote aantallen vluchtelingen.

DEN HAAG — De landen van de Europese Unie moeten hun asielbeleid tegen het licht houden en in zijn geheel 'opnieuw doordenken'. Premier Mark Rutte zei dat vandaag na de wekelijkse ministerraad. Het vluchtelingenprobleem is een complex en urgent probleem, aldus de premier, dat onmogelijk met het huidige beleid kan worden opgelost.

Rutte: "Mijn boodschap is: de EU is geconfronteerd met een buitengewoon en ernstig vraagstuk. Een heel groot probleem. Dat van een omvang is dat we ons hele beleid opnieuw moeten doordenken.

We moeten voorkomen dat mensen in een bootje stappen. Hoe bereik je dat je het business model van de mensensmokkelaars sloopt en kavang is dat we ons hele beleid opnieuw moeten doordenken.

Verboden Marokkaanse film in de bioscopen

AMSTERDAM — De omstreden speelfilm Much Loved, die in thuisland Marokko is verboden, is wel in Nederland te zien.

De film van de Frans-Marokkaanse filmmaker Nabil

Ayouch wordt vanaf 12 november in Nederlandse bioscopen vertoond, liet de distributeur weten. De film gaat over prostituees in Marrakech. Drie vrouwen verkopen hun lichamen aan rijke Arabieren en Europeanen, die ze oppikken in discotheken en restaurants en tijdens feestjes. Na een première in Cannes in het voorjaar zorgde de film in Marokko voor veel ophef. De regering vaardigde een verbod uit omdat de film een grote belediging zou zijn voor de normen en waarden in het land. Een van de hoofdrolspeelsters en de regisseur werden aangeklaagd en moesten zich voor de rechtbank verweren.

Lichamen Aylan en familie naar Kobani

KOBANI — De lichamen van het Syrische jongetje Aylan Kurdi, zijn broertje Galeb en hun moeder werden vandaag teruggebracht naar de Syrische stad Kobani om daar te worden begraven. De vader van het gezin, Abdullah Kurdi, en een oom worden vergezeld door burgers, ambulances en de Turkse politie.

Een grote groep Koerdische Turken was aanwezig toen het droevige konvooi vanochtend ver-

trok uit Istanbul, meldt de Koerdische zender *Rûdaw*. In Kobani staan honderden mensen te wachten om de traditionele begrafenisceremonie te houden.

De driejarige Aylan, Galeb van vijf en hun moeder kwamen maandag om toen ze met een opblaasbootje vanuit Turkije Griekenland probeerden te bereiken.

De foto van het lichaam van Aylan in de branding van een Turks strand emotioneerde wereldwijd.

Elfjarige schiet inbreker dood

ST. LOUIS — Een elfjarige Amerikaanse jongen die alleen thuis was met zijn zusje van vier, heeft een jongen doodgeschoten die probeerde in te breken.

Volgens de politie was het al

de derde keer dat de zestienjarige gisteren probeerde binnen te dringen in het huis in St. Louis. Hij werd geraakt in zijn hoofd en stierf ter plaatse, meldt *CNN*.

Het is niet duidelijk waar-

om de twee kinderen alleen thuis waren of hoe de jongen bij het vuurwapen kon komen.

De moeder zou het pistool hebben gekocht na eerdere inbraakpogingen in de woning.

Protest rechters en advocaten in Alkmaar

ALKMAAR — In Alkmaar hebben vandaag rechters, advocaten en rechtbankmedewerkers meegelopen in een protestmars tegen de 'uitkleding van hun rechtbank'. De stoet liep van de rechtbank naar het gemeentehuis. Daar zeiden onder meer de burgemeester van Schagen en advocaten tegen de bezuinigingsplannen van de Raad voor de Rechtspraak te zijn.

Volgens de plannen worden behalve in Alkmaar ook in Almelo, Assen, Dordrecht, Lelystad, Maastricht en Zutphen alleen nog meer eenvoudige zaken behandeld. De demonstranten in Alkmaar vroegen de landelijke politici naar de plannen te kijken. Mona Keijzer en Michel Rog (beiden CDA) waren in het stadhuis bij de protestactie aanwezig. Ook in steden bij andere 'getroffen' rechtbanken

zijn acties. De burgemeester van Dordrecht heeft een brief geschreven aan onder meer bewindslieden, leden van de Tweede Kamer en de Raad voor de Rechtspraak. Arno Brok voelt zich gepasseerd omdat hij pas geïnformeerd is na het voorgenomen besluit. "Ik ben ontgoocheld."

Ook in Drenthe is men in het geweer gekomen. In een pittige brief zeggen

de provincie en gemeenten dat de toegankelijkheid van de rechtspraak in het geding is en dat de provincie evenredig hard wordt getroffen. "Bovendien is het overleg met het lokale en regionale bestuur niet serieus te noemen."

De rechters in Limburg willen dat zowel de rechtbank in Maastricht en die van Roermond in de huidige vorm blijft bestaan. Maandag geven ze een pamflet aan de president van de rechtbank Limburg, de burgemeesters in de provincie en de commissaris van de koning. Zittingen die op dat moment plaatsvinden, zullen worden onderbroken.

Euro

Dieprood

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten stevenden vanmiddag met dieprode koersborden op het weekeinde af. Aanhoudende zorgen om de wereldeconomie overschaduwden de handel. Ook een Amerikaans banenrapport met wisselende cijfers kon beleggers niet opbeuren. De leidende AEX-index op Beursplein 5 stond kort na de eveneens flink lagere opening op Wall Street 2,7 procent lager op 432,64 punten. De Mid-Kap daalde 1,7 procent naar 655,42 punten. De belangrijkste beursgraadmeters in Frankfurt, Parijs en Londen leverden tot 2,7 procent in. ArcelorMittal was met een min van 5,4 procent de sterkste daler onder de Amsterdamse hoofdfondsen. Financieel concern ING verloor tegen de 4 procent van haar beurswaarde. Bovenaan de AEX stond Delta Lloyd, met miniem plusje. De verzekeraar heeft de afgelopen weken al een flinke koersval achter de rug. Pakketbezorger TNT hield het hoofd eveneens net boven water. Er ligt een overnamebod op dat bedrijf van branchegeenoot FedEx. GVC zakte 4 procent in Londen. Het gokbedrijf heeft de overnamestrijd rond concurrent Bwin.party (min 2,8 procent) gewonnen. De euro stond op 1,978 gulden, tegen 1,977 gulden bij sluiting van de Europese beurshandel gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 1,6 procent tot 45,99 dollar. Brentolie kostte 1,2 procent minder dan een dag eerder en werd verhandeld voor 50,05 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag flink lager gesloten. Een weinig inspirerende handelssessie op Wall Street en een duurdere Japanse yen zorgden voor een negatieve stemming op de Japanse beurs. Daarnaast werd gewacht op het belangrijke Amerikaanse banenrapport, dat later op de dag wordt vrijgegeven. De Nikkei eindigde met een verlies van 2,2 procent op 17.792,16 punten. De automakers Toyota en Honda, die veel voertuigen verkopen in het buitenland, hadden te lijden onder de stijging van de yen en verloren respectievelijk 2,5 en 1,9 procent. Ook elektronicaconcern Sony kampte met de duurdere Japanse munt en zakte 2 procent. Zwaargewicht Softbank leverde 4 procent in. Barclays verlaagde het advies voor het aandeel van het Japanse telecomconcern. Elders in het Verre Oosten lieten de beursgraadmeters ook overwegend verliezen zien. In Hongkong, waar beleggers terugkeerden na een vrije dag, noteerde de Hang Seng-index tussentijds 0,7 procent lager. De Kospi in Seoul zakte 1,5 procent. De All Ordinaries in Sydney hield het hoofd boven water en won 0,2 procent. De Chinese beurzen waren vandaag nog gesloten vanwege de viering van de Japanse capitulatie tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Wall Street

Terugval

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag met verlies aan de handel begonnen. De toename van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten bleek in augustus kleiner dan verwacht. Wel zakte de werkloosheid verder en viel de loonontwikkeling wat sterker uit dan voorzien. Het maandelijkse banenrapport is zeer bepalend voor het monetaire beleid van de Federal Reserve, de koepel van centrale banken. De Dow-Jonesindex, met daarin de dertig belangrijkste Amerikaanse beursfondsen, stond kort na handelsaanvang 1,3 procent lager op 16.159 punten. De bredere S&P 500 daalde 1,2 procent naar 1928 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq zakte 0,9 procent naar 4690 punten.

Luchtvaart verwelkomt meer passagiers

GENÈVE — Luchtvaartmaatschappijen hebben in de zomermaand juli ruim 8 procent meer passagiers vervoerd dan een jaar eerder. Dat meldde de luchtvaartbrancheorganisatie IATA vandaag.

De vraag nam zowel op internationale lijnen als op binnenlandse vluchten stevig toe. In totaal waren er wereldwijd 6,5 procent meer stoelen voor passagiers beschikbaar, waardoor de bezetting van vliegtuigen in juli met 1,4 procentpunt verbeterde. Gemiddeld werd bijna 84 procent van de beschikbare plekken daadwerkelijk door een passagier gebruikt. De IATA sprak van zeer positieve cijfers voor de luchtvaartbranche. Door de afzwakkende economische groei en de onrust op de aandelenbeurzen staat de luchtvaartmaatschappijen de komende maanden echter mogelijk wel 'een turbulente periode' te wachten, stelde IATA-topman Tony Tyler. Luchtvaartmaatschappijen uit de Golfstaten en de rest van het Midden-Oosten boekten, mede dankzij de vastenmaand ramadan, de sterkste groei. Zij vervoerden bijna een vijfde meer passagiers dan een jaar eerder. Bij Europese maatschappijen stapten 7 procent meer passagiers in. Met een bezetting van ruim 87 procent telden Europese vliegtuigen bovendien het minste aantal lege stoelen. De IATA meldde eerder op de dag al dat de vraag naar



Foto: Shutterstock

Het vervoer van passagiers gedurende de zomermaanden liet een forse groei zien ten opzichte van een jaar eerder. De gemiddelde bezetting kwam daarbij uit op 84 procent.

giers dan een jaar eerder. Bij Europese maatschappijen stapten 7 procent meer passagiers in. Met een bezetting van ruim 87 procent telden Europese vliegtuigen bovendien het minste aantal lege stoelen. De IATA meldde eerder op de dag al dat de vraag naar

vrachtvervoer door de lucht in juli met 0,6 procent is gedaald ten opzichte van een jaar eerder. Die daling werd toegeschreven aan de afzwakkende groei van de wereldeconomie. Daardoor nam in alle regio's, behalve Afrika en het Midden-Oosten, de vraag naar

vrachtvervoer via vliegtuigen af. De daling was met 5 procent het sterkst op de Latijns-Amerikaanse markt. In Noord-Amerika slonk de vraag met bijna 4 procent, terwijl Europese maatschappijen 1,5 procent minder vracht vervoerden dan in juli 2014.

Rabobank kaapt nieuwe directeuren weg bij ING

UTRECHT — Rabobank vervangt zijn financieel directeur Bert Bruggink door twee nieuwe bestuurders, die beiden jarenlang ervaring hebben opgedaan bij concurrent ING. Vandaag droeg de raad van commissarissen Bas Brouwers voor als nieuwe financiële man, Carin Gorter neemt Bruggink's taken op het gebied van risicobeleid over.

Brouwers (1972) was de afgelopen jaren financieel directeur van ING Nederland. De bedrijfseconoom en registeraccountant werkte eerder bij KPMG en ging in 1998 aan de slag bij ING. Gorter (1963) heeft ook veel ervaring in de top van het bankwezen. Ze was eerder al eens in dienst van Rabobank en werkte in verschillende functies voor ABN Amro. Sinds 2008 vervult Gorter een aantal commissariaten in de financiële sector, onder meer bij de ING Groep. Ze heeft haar werk bij ING inmiddels neergelegd. De nieuwe aanwinsten kunnen nog niet direct bij Rabobank aan de slag. Beiden

moeten een zogeheten 'cooling down'-periode uitzitten. Over hoe lang die precies moet gaan duren, lieten de banken zich vandaag nog niet uit.

Rabobank probeert onder leiding van de vorig jaar aangetreden topman Wiebe Draijer efficiënter te werk te gaan en nog meer in te zetten op klantgerichtheid. De bank werkt daarbij aan het herstel van zijn imago, dat in 2013 een flinke deuk kreeg toen Rabobank in totaal 774 miljoen euro aan boetes moest betalen vanwege de rol van de bank in de Liboraffaire, een fraudezaak met belangrijke rentetarieven.



Foto: Shutterstock

Rabobank gaat nog meer inzetten op klantgerichtheid en imagoherstel. Het imago liep in 2013 een deuk op vanwege de Liboraffaire. Dat kostte de bank toen een slordige 774 miljoen euro aan boetes.

Het vertrek van Bruggink was eerder dit jaar al aangekondigd. Hij is al sinds 2004 de hoogste financiële baas bij Rabobank. Daarmee is Bruggink verreweg het langstzittende bestuurslid van de bank. Hij zat al op

het pluche toen de financiële crisis uitbrak in het najaar van 2008. De benoemingen worden nog ter toetsing voorgelegd aan de toezichhouders. Ook mag de ondernemingsraad van de bank nog advies uitbrengen.

'Oud-top Saab aangeklaagd in fraudezaak'



Foto: Shutterstock

Saab werd eind 2011 failliet verklaard en later maakten de curatoren bekend dat Saab een schuld naliet van meer dan 1 miljard euro.

STOCKHOLM — Twee voormalige topmensen van de Zweedse autofabrikant Saab zijn deze week aangeklaagd door de Zweedse justitie. Ze worden ervan verdacht betrokken te zijn bij een fraudezaak met valse facturen, meldden diverse internationale media. Er zouden meerdere bewijzen zijn.

Het gaat om oud-topman Jan Åke Jonsson en de vroegere advocaat van Saab, Kristina Geers. Ze hadden het voor het zeggen

bij Saab nog voordat het bedrijf in 2010 in handen kwam van de Nederlandse sportwagenbouwer Spyker. Het onderzoek dat het

Zweedse Openbaar Ministerie uitvoert, maakt onderdeel uit van een breder onderzoek naar het omvallen van Saab eind 2011.

Mogelijk moet Spykerbaas Victor Muller in het kader daarvan ook nog bij de Zweedse justitie langskomen.

GVC wint overnamestrijd om gokbedrijf Bwin

LONDEN — Gokbedrijf GVC heeft de overnamestrijd rond concurrent Bwin.party gewonnen. Met een bod van 1,5 miljard euro versloeg GVC rivaal 888 Holdings, dat eerder nog tot een akkoord kwam met Bwin.

De afgelopen maanden voerden GVC en 888 een verhitte strijd om online gokbedrijf Bwin. Daarbij leek 888 lange tijd de winnaar te zijn, maar GVC gaf niet op en wist Bwin alsnog te verleiden met een hoger bod. 888 gooide vanmiddag definitief de handdoek in de ring. Na een uitgebreid boekenonderzoek kwam het bedrijf naar eigen zeggen tot de conclusie dat Bwin geen hoger bod waard is dan het bedrag dat GVC nu biedt. Het in Gibraltar gevestigde Bwin biedt gokspellen aan via websites als PartyPoker en verdient ook geld aan het afsluiten van weddenschappen op bijvoorbeeld sportwedstrijden. De omzet bedroeg afgelopen jaar circa 612 miljoen euro. Het bedrijf heeft ruim 2300 mensen in dienst in Europa, India en de Verenigde Staten.

Sterke frank maakt leven Zwitsers goedkoper

NEUCHÂTEL — De stijgende waarde van de Zwitserse frank maakt het leven voor Zwitsers momenteel aanzienlijk goedkoper. Dankzij de dalende prijzen van producten uit het buitenland zakte de inflatie in het Alpenland vorige maand naar het laagste niveau sinds 1959.

De inflatie kwam in augustus uit op min 1,4 procent, wat betekent dat goederen en diensten in Zwitserland gemiddeld 1,4 procent goedkoper waren dan in augustus 2014. Die daling kwam

voor een belangrijk deel door de enorme daling van de olieprijs. Die werkt dankzij de sterke frank extra door in Zwitserland. Olie wordt grotendeels afgerekend in dollars, waarvan er meer in een frank gaan dan vorig jaar.

De sterke munt kan wel slecht uitpakken voor de Zwitserse export. In het tweede kwartaal van dit jaar vertoonde de Zwitserse economie echter nog een groei van 0,2 procent, werd vorige week gemeld. Daarmee werden de verwachtingen van economen ruimschoots overtroffen.

Metaalsector opnieuw getroffen door stakingen

ZOETERMEER — Metaalbedrijven betreuren het dat de vakbonden weer verdergaan met het organiseren van stakingen in de branche. Vandaag werden in Friesland en bij truckbouwer Scania in Zwolle opnieuw 24 uursacties opgezet. Volgens de bonden deden er meer dan duizend metaalwerkers mee.

Werkgeversorganisatie FME vindt de acties 'schadelijk en onbegrijpelijk'. "We hebben de bonden een goed eindbod voorgelegd en daar willen we graag met ze over in gesprek", stelt een woordvoerder. "Veel metaalbedrijven zijn juist aan het herstellen van de economische crisis. Stakingen zijn dan niet handig. Elke staking levert schade op." De onderhandelingen over een nieuwe CAO zitten nog steeds muurvast. Vakbonden FNV en CNV blijven zich hard maken voor meer loonsverhoging, zeggenschap over werktijden en behoud van bepaalde regelingen. In mei, juni en juli vonden al diverse manifestaties en werkonderbrekingen plaats.

De bonden zeiden toen ook al dat ze na de zomer weer op grote schaal zouden gaan actievoeren. De stakingen zorgden er volgens de bonden vandaag onder meer voor dat Scania op halve kracht moest draaien. Bij onder andere fietsenfabrikant Accell, scheepswerf Barkmeijer, de installatiebedrijven Hubert, Spaans, Landstrie en liftenfabrikant Stertil is de productie geheel stilgelegd. In het Abe Lenstra Stadion in Heerenveen kwamen honderden stakers bijeen om te demonstrenen. Komende weken willen de bonden de druk verder opvoeren, met acties bij metaalbedrijven in onder meer Groningen, Zeeland, Rotterdam en de regio Amsterdam. Het protest van de metaalwerkers lijkt zich te verharden, stellen de bonden. Van poortacties en kleinere acties gaan er volgens hen nu steeds meer werknemers over tot 24 uursstakingen in een poging de werkgevers de onderhandelingen te laten hervatten. In de Nederlandse metaalsector werken in totaal ongeveer 425.000 mensen.

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	4-Sep				4-Sep		
DOW JONES	16107.52	-1.63%		AEX	432.94	-2.61%	
S&P 500 INDEX	1922.33	-1.48%		ARCELMITTAL	6.50	-5.84%	
NASDAQ	4687.97	-0.96%		AEGON NV	5.25	-3.83%	
AMAZON.COM INC	499.77	-0.98%		AHOLD NV	17.27	-1.46%	
APPLE INC	109.08	-1.17%		AKZO NOBEL	59.03	-2.45%	
BAND INC-SP ADR	145.01	-2.73%		ASML HOLDING NV	82.15	-2.23%	
BERKSHIRE HATH-B	128.64	-1.93%		DSM (KONIN)	45.18	-3.09%	
CITIGROUP INC	50.56	-2.37%		HAL TRUST	160.93	-0.02%	
COCA-COLA CO	38.63	-1.37%		HEINEKEN NV	68.35	-3.20%	
WALT DISNEY CO	101.35	-0.63%		ING GROEP NV	13.10	-3.57%	
3D SYSTEMS CORP	12.91	-0.92%		KPN (KONIN) NV	3.50	-0.91%	
EBAY INC	26.53	-1.89%		KONINKLUKE PHIL	22.68	-1.16%	
FACEBOOK INC-A	87.38	-0.90%		RANDSTAD HOLDING	54.73	-2.94%	
GENERAL ELECTRIC	23.98	-2.16%		RELX NV	13.64	-1.84%	
GOOGLE INC-A	630.14	-1.08%		ROYAL DUTCH-SHA	22.19	-3.52%	
HEVILETT-PACKARD	27.19	-3.34%		TOMTOM	8.81	-1.31%	
HOME DEPOT INC	114.74	-1.80%		TOTAL SA	39.96	-3.57%	
INTEL CORP	28.62	-1.59%		UNILEVER NV-CVA	34.96	-2.36%	
JOHNSON&JOHNSON	90.96	-1.81%		W.P. STEWART HOL	320.72	-4.52%	
LINKEDIN CORP-A	179.64	0.30%		SCOTTIABANK FUNDS	3-Sep		
MICROSOFT CORP	42.44	-2.44%		MONEY MARKET	13.0657	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	68.95	-1.40%		US DOLLAR BOND	2.6228	0.18%	
ROYAL DUTCH-A DR	48.57	-2.42%		GLOBAL GROWTH	2.3148	0.15%	
STARBUCKS CORP	54.19	-0.91%		US GROWTH	11.8995	0.25%	
Twitter INC	28.35	0.18%		CANADIAN GROWTH	2.6044	0.56%	
WAL-MART STORES	63.85	-1.56%		FUNDS	3-Sep		
WHOLE FOODS MKT	32.09	-0.83%		BGF CONT EUR FLEX	22.78	0.98%	
EXCHANGE TRADED FND	4-Sep			BGF EMTK BOND	15.40	-0.13%	
ALERIAN MLP - AMPL	14.34	-0.10%		BGF FIX INC GBL OP	13.19	-0.08%	
ISH GBL HY BD - GHY	47.43	0.00%		BGF GBL ALLOCATION	48.79	0.62%	
ISH BOX HY BD - HY	85.97	0.08%		BGF USD CORE BOND	16.80	-0.06%	
ISH SELECT DIV - DIV	71.56	-1.41%		BGF USD HI YIELD BND	28.10	0.07%	
ISH MSCI EMTK - EEM	32.25	-2.66%		TEMPLETON GBL BND	22.57	0.13%	
ISH MSCI PAC - EPP	36.08	-1.88%		TEMPLETON ASIAN SM	38.07	0.55%	
ISH RUSSELL - IWV	115.11	-1.34%		CURRENCIES	4-Sep		
ISH S&P 500 - SPY	108.35	-1.29%		YENUSD	118.9700	-0.87%	
ISH EUROPE - IEV	40.18	-2.18%		EURUSD	1.1124	0.06%	
POWERSH-QQQ	102.28	-1.07%		CANUSD	1.3279	0.66%	
POWERSHARES DB C	15.25	-0.97%		GBPUSD	1.5204	-0.33%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	34.59	-1.82%		COMMODITIES	4-Sep		
SPDR S&P MID 400	253.13	-0.99%		OIL WTI	46.18	-1.22%	
SPDR S&P 600 S&A	99.82	-1.16%		GOLD	1121.63	-0.34%	
VANGUARD REIT - VNQ	72.23	-1.82%		SILVER	14.6050	-0.78%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.86	-3.74%		WHEAT	465.2500	-2.87%	

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Mensen

Dieven stuiten op verkeerde vrouw

Martial Arts-vechtster Monique Bastos was op weg naar een training van jiu-jitsu met twee vrienden in het Braziliaanse Acailanda toen twee mannen hen aanvielen. Ze wilden de telefoons van de drie. De dieven hadden echter geen idee dat ze te maken hadden met een Martial Arts-vechtster. “Ik probeerde mijn telefoon vast te houden, toen ik mij realiseerde dat ze geen wapens bij zich hadden. Toen ze probeerden te ontsnappen, tilde ik het achterwiel van mijn motor op, waardoor ze vielen. De gast die mijn telefoon jatte rende, maar ik kon de ander wel bij de kraag grijpen”, zegt ze tegen *MMA Fighting*. Ze hield de crimineel in een houdgreep

en zette hem op de stoep. Daar plaatste ze haar benen in een driehoek rond de nek van de dief en wachtte zo op de politie.

Wesley Sousa de Araujo werd vijftien minuten later gearresteerd. Het bleek niet de eerste keer te zijn dat Bastos een diefstal heeft voorkomen. “Het is me vaker overkomen, dit is de tweede keer dat ik teruggevochten heb. Toen waren het ook twee gasten, maar toen met wapens. Maar ik gebruikte mijn jiu-jitsu en wist mijn telefoon terug te krijgen. Het is een groot risico, maar ik deed het om mijzelf en mijn vrienden te verdedigen. Dus gebruikte ik wat ik geleerd had.”

Man vindt tarantula in postpakket



Foto: Shutterstock

Een man die verhuisd was naar Bristol en op zijn nieuwe adres een postpakketje opende, had dat liever niet gedaan achteraf. In het pakketje, geadresseerd met retour afzender, vond hij een Braziliaanse zalmroze vogelspin, de derde grootste spin ter wereld. Aan de postzegels te zien was de post al drie weken niet geopend. Hij bracht de tarantula zo snel mogelijk naar een dierenarts, waar de spin onderzocht werd. De vogelspin bleek ‘erg onwel’ te zijn. “Toen ik de tarantula onderzocht was het duidelijk dat het beest echt niet fit was en last van uitdroging en

haaruitval had. Schimmel kan bovendien heel negatief voor deze spinnen uitpakken en dat in combinatie met de stress is het een wonder dat ie überhaupt nog leeft”, zegt Sonya Miles, een dierenarts uit Highcroft tegen *Mirror*. Miles nam de spin, die ze Sid noemde, mee naar het North Somerset Reptile Rescue Centre. Richard Killen, eigenaar van een dierenpraktijk in Highcroft, is blij dat hij zo’n bijzonder dier heeft weten te behandelen. “We zijn een van de weinige dierenpraktijken in de regio die de expertise heeft om om te gaan met zo’n ongewoon ‘huisdier’”.

Studente is internethit door roze Barbie-jeep

De twintigjarige studente Tara Monroe raakte onlangs haar rijbewijs kwijt omdat ze, om voor de hand liggende redenen, weigerde deel te nemen aan een alcoholcontrole. Dat haar vader na het voorval ook haar auto heeft afgepakt, heeft de Texaanse niet helemaal immobiel gemaakt. Op internet tikte ze een tweedehands Barbie-speelgoedjeep op de kop en daar rijdt ze nu mee over de campus, tot hilariteit van medestudenten. Nadat Tara werd ‘betrap’t, greep haar vader meteen in. Hij pakte haar auto af en vertelde tegen zijn dochter dat ze voortaan te voet of met de fiets naar school kon.

Daar had Tara dus helemaal geen zin in en de twintigjarige schafte uit protest de roze speelgoedjeep aan. “Op een fiets over de campus crossen, is echt heel erg suf”, vertelt ze tegen *mySA.com*.

Medestudenten vinden het wel vermakelijk om Tara met 10 kilometer per uur in haar elektrische wagentje over de campus te zien scheuren en ze maken dan ook volop foto’s en filmpjes van het tafereel. Die gaan vervolgens online de hele wereld over. “Ik had dit niet verwacht. De meeste dingen die ik en mijn vrienden doen worden door de meeste mensen echt heel kinderachtig gevonden



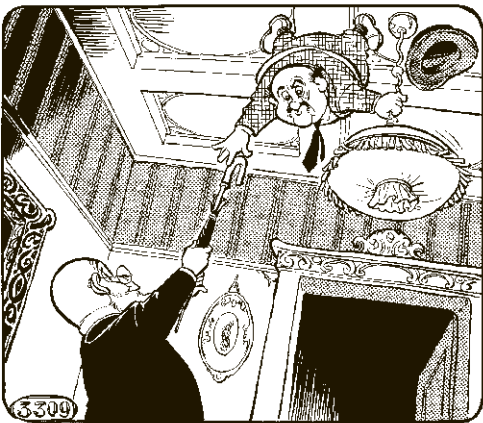
Foto: Shutterstock

dus dat dit zo groot is geworden, vind ik wel verbazend”, grapt Tara. De roze bolide heet inmiddels

Charlene. Daarmee is het karretje vernoemd naar de vorig eigenaresse, een kleuter.

Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



“Help!” riep Euvel. “Ik ben behekst! Ik val omhoog! Dit... dit kan niet!” “Het kan wel, Euvel,” zei de koning. “Want anders was het niet gebeurd. Er is hier geen sprake van hekserij, maar wel van natuurwetten. . . al is het nog niet duidelijk welke. Hier, pak mijn paraplu, dan zal ik je omlaag brengen.” “Ik bel de dokter!” riep Plichtpleger, terwijl hij zich met klapperende knieën naar de voorkamer spoedde. “Ik geloof niet, dat een medicus hier veel kan uitrusten,” wierp Hollewijn tegen, maar de bediende was al bij de telefoon waar hij met bevende vinger een nummer draaide.



“Hallo! Dokter!” riep hij. “Kom gauw! Naar het paleis; daar is iets ernstigs gebeurd!... Nee, geen ongeluk, maar een... eh... patiënt, als ik het zo noemen mag... Nee niet besmettelijk, tenminste, ik hoop van niet. Hij heeft last van... eh... van opstijgingen!” Hij wierp een schichtige blik op Euvel, die juist door de koning de kamer werd binnen geloodst en vervolgde: “Helemaal, bedoel ik. Als we hem niet vast houden, zweeft hij naar het plafond... Nee, dokter, ik houd u niet voor de gek! Hallo! Hallo...!” Maar de verbinding was al verbroken.

Eerste vrouwelijke wereldkampioen pizzabakken

Teresa Iorio is de eerste vrouwelijke wereldkampioen pizzabakken. De 42-jarige Napolitaanse is volgens persbureau *Ansa* bekroond voor haar op Napolitaanse wijze klaargemaakte pizza’s. “Ik ben zo gelukkig. Ik draag deze prijs op aan mijn vader en moeder, die hebben mij de pizzakunst bijgebracht.” Naast haar vader en moeder,

draagt Teresa de prijs ook op aan alle andere vrouwelijke pizzabakkers. “Ik dacht dat het voor ons onmogelijk was”, aldus de Wilhelmina Drucker van het pizzabakken. Teresa runt een kleine pizzazaak in Napels. In Le Figle werkt ze met, hoe kan het ook anders, uitsluitend vrouwen.

Modelhelikopter bezorgt vader kopzorgen



Foto: Shutterstock

Een man die met een modelhelikopter aan het vliegen was boven een park in de VS, werd door een boze vader beschuldigd van ‘het filmen van kinderen’. De bezorgde papa claimt dat de man zijn voetballende dochter aan het bekijken was. De hobbyist heeft daarna een YouTube-filmpje geplaatst om met gps-bestanden zijn onschuld te bewijzen. De boze vader spreekt Jonathan aan op zijn ‘vlieggedrag’. “Als vader, hou ik er niet van dat mensen oefeningen van kinderen filmen. Ik vind het eng. Ik hou er niet van als mijn dochter gefilmd wordt”, is te horen op een filmpje op YouTube. Jonathan Hair, zoals de hobbyist heet, vertelt meteen dat hij absoluut geen kinderen filmd. Met gps-beelden wil hij aan de man laten zien dat hij in een ander

gebied aan het vliegen was dan waar de kinderen aan het voetballen waren. Verwond door een boze vader beschuldigd van ‘het filmen van kinderen’. De bezorgde papa claimt dat de man zijn voetballende dochter aan het bekijken was. De hobbyist heeft daarna een YouTube-filmpje geplaatst om met gps-bestanden zijn onschuld te bewijzen. De boze vader spreekt Jonathan aan op zijn ‘vlieggedrag’. “Als vader, hou ik er niet van dat mensen oefeningen van kinderen filmen. Ik vind het eng. Ik hou er niet van als mijn dochter gefilmd wordt”, is te horen op een filmpje op YouTube. Jonathan Hair, zoals de hobbyist heet, vertelt meteen dat hij absoluut geen kinderen filmd. Met gps-beelden wil hij aan de man laten zien dat hij in een ander

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Dramatisch debuut voor bondscoach
Danny Blind

AMSTERDAM — Het Nederlands elftal heeft voor het eerst in 52 jaar een thuiswedstrijd in de EK-kwalificatie verloren. De ploeg van bondscoach Danny Blind moest gisteren in de Amsterdam ArenA buigen voor IJsland: 0-1. De IJslanders schreven historie door als eersten Oranje twee keer te verslaan in een kwalificatiereeks. Vorig jaar oktober in Reykjavik werd het 2-0 voor het gastland.

Het Nederlands elftal raakte donderdag ook zijn ongeslagen status in de Amsterdam ArenA kwijt. De nationale ploeg had nog nooit een competitieve wedstrijd verloren in de thuishaven van Ajax. Oranje ging weliswaar vijf keer eerder onderuit in de ArenA, maar steeds ging het om een oefeninterland. Het debuut van Danny Blind als bondscoach van het Nederlands elftal liep zo uit op een enorm fiasco. Daardoor moet de nummer drie van het laatste WK nog serieuzer vrezen voor deelname aan het EK van volgend jaar in Frankrijk. Oranje heeft alleen nog zelf in de hand of het derde in de poule wordt. Die klassering geeft recht op deelname aan de play-offs. Nederland is de nummers één en twee van de poule, die zich rechtstreeks plaatsen, inmiddels uit het oog verloren. Koploper IJsland heeft al acht punten meer, Tsjechië zes. Het kwam het elftal van bondscoach Blind goed uit dat Turkije, vierde in de poule, gisteren slechts gelijkspelde tegen Letland (1-1). Zo verdedigt Oranje zondag in een rechtstreeks duel met de Turken een voorsprong van één punt. Oranje wist in de eerste 25 minuten een groot

veldoverwicht niet in treffers te vertalen, al miste Jóhann Berg Gudmundsson ook een enorme kans voor IJsland. Vervolgens incasseerde de ploeg van Blind mokerslag op mokerslag. Eerst was het ster-speler Arjen Robben die na 25 minuten het veld met een liesblessure moest verlaten. Vervolgens was Bruno Martins Indi zo stom om een arm in het gezicht van Kolbeinn Sigthórsson te duwen, nadat hij samen met de oud-spits van Ajax op de grond was gevallen. Dat kwam de verdediger op een terechte rode kaart te staan. Even na rust liet Gregory van der Wiel wel heel opzichtig zien dat hij wedstrijdritme ontbeert en nauwelijks speelt bij Paris Saint-Germain. De rechtsback veroorzaakte een strafschop met een risicovolle sliding op Birkir Bjarnason. Gylfi Sigurdsson benutte de strafschop via de handen van doelman Jasper Cillessen. Oranje ontsnapte even na de penalty aan de genadeklap, toen Gudmundsson de paal raakte. Met een man minder probeerde het gastland het daarna nog wel. Oranje miste echter een echte spits, omdat Blind centrumaanvaller Klaas-Jan Huntelaar na de rode kaart voor

Martins Indi voor verdediger Jeffrey Bruma had gewisseld. Blind vond Robin van Persie kennelijk onvoldoende fit voor een invalbeurt en hield ook Luuk de Jong op de bank. Invallers Luciano Narsingh en Quincy Promes slaagden er niet in om samen met de enige overgebleven aanvaller Memphis Depay de gelijkmaker te forceren. Danny Blind ziet Oranje zich niet meer rechtstreeks plaatsen voor het EK van volgend jaar. “De eerste twee plekken zijn weg. We moeten zorgen dat we ons via de play-offs gaan plaatsen”, zei hij. Turkije is in de strijd om plek drie de directe tegen-

stander. Beide landen treffen elkaar zondag in Konya. “Maar zelfs als het daar misgaat, is het nog niet gedaan. Dat is de realiteit”, dekte hij zich alvast in. Blind noemde de rode kaart van Bruno Martins Indi kwelijk. “Het hoort bij een prof dat je je beheerst. Hij weet juist waar het om gaat.” Ook aan de tegengoaal van IJsland ging een fout vooraf. Gregory van der Wiel veroorzaakte een strafschop, die vervolgens werd benut. “Dit mag Greg niet gebeuren. Als je zo uit de tent wordt gelokt, moet je op je benen blijven staan en niet gaan glijden.”

Van Dijk en Lens vervangers

Met Virgil van Dijk en Jeremain Lens in de groep is het Nederlands elftal vandaag begonnen aan de voorbereiding op de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Turkije. Bondscoach Danny Blind stapte een dag na de dramatische nederlaag tegen IJsland (0-1) met dertien spelers het veld op van amateurclub sv Rap in Amstelveen. Van de basisspelers van gisteren verscheen alleen doelman Jasper Cillessen op het veld. Aanvoerder Arjen Robben en Bruno Martins Indi hebben het trainingskamp van Oranje verlaten. Robben raakte geblesseerd tegen IJsland, Martins Indi werd met rood van het veld gestuurd en is geschorst voor het komende duel in Konya. Blind riep aanvaller Lens (Sunderland) en verdediger Van Dijk (Southampton) op als vervangers.

Play-offs reddingsboei
voor dolend Oranje

AMSTERDAM — Het is dat de Europese voetbalbond UEFA het deelnemersveld voor het EK heeft uitgebreid van 16 naar 24 landen, anders was de kwalificatiereeks al voorbij voor het Nederlands elftal. Rechtstreekse plaatsing voor het EK van volgend jaar in Frankrijk lijkt een utopie na de derde nederlaag in de reeks, tegen IJsland.

Ook de positie van beste nummer drie van alle negen groepen lijkt Oranje te kunnen vergeten, waardoor de nationale voetbalploeg zich zal moeten richten op een plek in de play-offs. Een loterij waarin de vorm van de dag bepalend is. Na zeven wedstrijden staat het Nederlands elftal derde in groep A met tien punten. IJsland

(achttien) en Tsjechië (zes-tien) zijn ver weggelopen en hebben de EK-tickets bijna binnen. De ploeg van bondscoach Danny Blind gaat zondag op bezoek bij Turkije, dat vierde staat met negen punten. Niet verliezen is in Konya de voornaamste opdracht voor Oranje om ook de laatste reddingsboei niet te verspelen.

In het tussenklassement van de negen nummers drie neemt Oranje de zesde plek in, slechts één van die negen gaat rechtstreeks naar het EK. Voor de opmaak van dat klassement worden de resultaten tegen de nummer zes van de groep geschrapt. In groep A is dat Kazachstan, waarvan Oranje met 3-1 won. Na het duel met Turkije staan er nog twee wedstrijden op het programma: uit tegen Kazachstan (10 oktober) en thuis tegen Tsjechië (13 oktober). De play-offs tussen acht nummers drie, met als inzet vier EK-tickets, zijn in november.

Ferrari ‘thuis’ vol in de aanval

MONZA — Het wereldkampioenschap in de Formule 1 zit er niet meer in voor Ferrari, maar voor eigen publiek zal de Italiaanse renstal dit weekend toch echt willen uitpakken. Er is geïnvesteerd in een sterkere motor in de aanloop naar de Italiaanse Grand Prix op Monza, verklapte teammanager Maurizio Arrivabene.

Daarmee hoopt Ferrari wat terrein goed te maken op Mercedes. De bolides van Lewis Hamilton en Nico Rosberg zijn onmiskenbaar krachtiger dan de Ferrari's. Juist op Monza zou dat moeten blijken, want het circuit kent lange rechte stukken, waar de snelheid hoog kan oplopen. Oftewel; hoe sneller en krachtiger de auto, hoe beter. “Monza lijkt nogal op Spa”, verwees Arrivabene naar de vorige Grand Prix. “Het parcours is minder geschikt voor onze auto. Maar dat wil niet zeggen dat we de handdoek gooien en er niet voor gaan knokken. We doen ons best. Maar we zullen niet het te kloppen team zijn.” Anderzijds won Sebastian Vettel al wel twee keer, dit seizoen. In Maleisië en in Hongarije rekende hij af met de Mercedesen. Mede daardoor staat hij derde in de WK-stand. Hij had dichterbij de kop kunnen staan, als in België zijn band het niet in de laatste rondes had gegeven. Ziedend was de Duit-



De Ferrari van Kimi Raikkonen wordt onder handen genomen in de pits.

ser. Hij weet de klapband aan de slechte kwaliteit rubber, geleverd door Pirelli. De bandenfabrikant publiceerde donderdag de resultaten van een onderzoek naar de klapband. Vettel had ze tot het uiterste gedreven door slechts één pitstop te maken, waardoor een stukje puin op het circuit dwars door het rubber kon dringen. De tactiek om slechts één pitstop te maken is echter te begrijpen: Ferrari moet iets proberen om te winnen. Max Verstappen kent hetzelfde probleem als Ferrari: zijn auto van Toro Rosso is niet krachtig genoeg om zich op ‘snelle’ parcoursen te meten met de toppers. Monza biedt hem echter een paradox, zei hij eerder deze week. “Het is het type circuit waar

ik van houd: hoge snelheid en geweldige remzones. Maar het is niet het circuit waar onze auto qua snelheid maximaal kan presteren vanwege de lange rechte stukken.” Monza is voor de equipe wel de thuisbasis en dus zal Verstappen ‘weer tot het uiterste gaan’. Vanmorgen klokte de 17-jarige coureur van Toro Rosso tijdens de eerste vrije training de veertiende tijd: 1.27,591. Zijn Spaanse ploeggenoot Carlos Sainz reed zijn snelste rondje drie tienden van een seconde langzamer en werd daarmee zestiende. De topsnelheid vrijdagochtend werd behaald door Rosberg. De Duitser noteerde een maximumsnelheid van 352 kilometer per uur. Verstappen reikte tot 337.

WOZNIACKI uitgeschakeld in



NEW YORK — De Deense tennisster Caroline Wozniacki heeft het niet lang volgehouden in de US Open. In de tweede ronde werd de finaliste van vorig jaar uitgeschakeld door de Tsjechische Petra Cetkovska. De nummer vier van de plaatsingslijst kreeg gisteravond in New York nog wel vier wedstrijdpunten, maar ging toch in drie sets onderuit: 6-4, 5-7, 7-6 (1).

Door de nederlaag van Wozniacki zijn er nog maar drie speelsters uit de top tien van de plaatsingslijst actief in het enkelspel van het laatste grandslamtoernooi van het jaar. Dat zijn Serena Williams, Simona Halep en Petra Kvitova. Cetkovska was in het afgelopen jaar door een heupblessure zeven maanden uit de roulatie. In maart keerde ze terug op de WTA Tour. De dertigjarige Tsjechische was inmiddels afgezaakt naar de 149e plaats op de wereldranglijst. Dankzij een speciale clause vanwege haar blessure kan ze dit jaar toch meedoen aan de US Open. Vooral de krachtige forehand van Cetkovska was Wozniacki te machtig. De Tsjechische liet maar liefst 61 winnende slagen noteren, waarvan vier op matchpoint tegen. “Ik zei tegen mezelf op de baan: ‘het is nu of nooit’. Ik ben er vol voor gegaan. Het is verbaazingwekkend dat ik het gere heb. Ik ben dolgelukkig dat ik terug ben en dat ik weer meel op het hoogste niveau.”

Wozniacki was na afloop van de energieke partij, die ruim 3 uur duurde, boos op zichzelf. “Deze nederlaag doet veel pijn. Ik heb zoveel winstkansen laten liggen. Cetkovska speelde goed, maar dat kwam ook door mij. Ik heb haar in leven gehouden. Dat frustrreert me enorm.” Cetkovska speelt in de derde ronde tegen de Italiaanse Flavia Pennetta. De Roemeense Simona Ha-

lep versloeg Katerina Bondarenko uit Oekraïne met 6-3, 6-4. Voor Garbine Murguza zit het toernooi erop. Bijna twee maanden geleden stond ze nog in de finale van Wimbledon, maar de Spaanse nummer negen van de plaatsingslijst verloor gisteren in drie sets van de Britse Johanna Konta: 6-7 (1), 7-6 (4) en 2-6. Konta staat in de derde ronde tegenover de Duitse Andrea Petkovic, die Elena Vesnina uit Rusland klopte: 6-3, 7-6 (4). Tweevoudig finaliste Victoria Azarenka drong wel door tot de derde ronde. Zij zette de Belgische Yanina Wickmayer met 7-5, 6-4 opzij. De Wit-Russin, voormalig nummer één van de wereld, verloor in 2012 en 2013 de eindstrijd van de US Open. Vorig jaar strandde Azarenka in de kwartfinales. De Nederlandse tennisster Robin Haase kwam niet verder dan de tweede ronde. Hij werd gisteren verslagen door de Fransman Richard Gasquet. De nummer twaalf van de plaatsingslijst zegevierde in vier sets: 4-6, 6-3, 7-6 (4) en 6-4. Haase hield aan zijn nederlaag gemengde gevoelens over. “Met het niveau dat ik in deze partij heb gehaald, ben ik heel blij. Alleen op dit moment interesseert me dat even heel weinig. Waarom ik heb verloren? Dat zat hem uiteindelijk in kleine dingetjes. Het viel gewoon net zijn kant op.” Haase was vooral teleurgesteld over het verloop van de tiebreak (4-7) in de derde set. Mede door wat slordigheden



Photo: APP

De Deense Caroline Wozniacki baalt zichtbaar van zichzelf tijdens de partij tegen de Tsjechische Petra Cetkovska.

kwam hij daarin snel op een onoverbrugbare achterstand van 0-4. “Dat was een moment dat ik mezelf verwijt dat ik die eerste twee punten niet goed speelde.”

Andy Murray moest diep gaan, maar hij redde het uiteindelijk wel tegen de Fransman Adrian Panatta: 5-7, 4-6, 6-1, 6-3 en 6-1. Het duel in het bloedhete

Arthur Ashe-stadion duurde bijna 3,5 uur. Roger Federer had weinig moeite met de Belgische tennisster Steve Darcis in de tweede ronde van de US Open. Na drie sets en in amper anderhalf uur was de wedstrijd afgelopen: 6-1, 6-2, 6-1. De Zwitser Stan Wawrinka knokte zich in drie uur langs de Zuid-Koreaan Chung Hyeon: 7-6 (2), 7-6 (4) en 7-6 (6).

WK-brons voor lichte vrouwen dubbelvier

AIGUEBELETTE — De lichte vrouwen dubbelvier heeft vandaag bij de WK roeien in Frankrijk de eerste medaille voor Nederland veroverd. Het kwartet van Oranje eindigde in de finale van dit niet-olympische nummer op de derde plaats in een tijd van 6.28,27.

Het goud was voor Duitsland (6.25,10), gevolgd door Groot-Brittannië (6.27,07).

De Nederlandse ploeg lag het grootste deel van de race over 2000 meter buiten

de medailles. Op de laatste 500 meter kon de boot van Oranje de Australische boot (vierde in 6.29,87) nog ruimschoots passeren. De Nederlandse lichte mannen vier-zonder verzeerden zich vandaag van een olympisch startbewijs voor Rio 2016. Het kwartet

van Oranje eindigde in de halve finale na een uitgekende race op de tweede plaats achter Denemarken (5.55,330 tegen 5.56,290). Ook nummer drie Nieuw-Zeeland (5.56,620) plaatste zich voor de A-finale, die zondag op het programma staat.